



WEB EDITION  
SENSUS INFOTAINMENT



## CAROS PROPRIETÁRIOS DE UM VOLVO

OS NOSSOS AGRADECIMENTOS POR TER ESCOLHIDO VOLVO

Esperamos que aprecie durante muitos anos o prazer da condução do seu Volvo. O automóvel foi concebido para segurança e conforto do condutor e seus passageiros. O Volvo é um dos automóveis mais seguros do mundo. O seu Volvo também foi concebido para satisfazer todos os requisitos actuais no que respeita à segurança e ao ambiente.

Para aumentar o seu prazer de condução, recomendamos que se familiarize com o equipamento, as instruções e as informações de manutenção contidas neste manual do proprietário.





## 01 INTRODUÇÃO

Introdução.....	7
Volvo Sensus.....	7
Apoio e informação sobre o automóvel na Internet.....	8

# 01



## 02 MY CAR

MY CAR.....	11
MY CAR - pesquisa de menus.....	12
MY CAR - alternativa do menu.....	12
MY CAR - Definições do carro.....	14
MY CAR - sistema de auxílio ao condutor.....	16
MY CAR - configurações do sistema.....	17
MY CAR - comando da climatização.....	18
MY CAR - informação.....	18

# 02



## 03 ÁUDIO E MÉDIA

Áudio e média.....	20
Áudio e média - panorâmica geral.....	21
Áudio e média - utilizar o sistema.....	22
Painel de controlo traseiro com tomada para auriculares*.....	26
Favoritos.....	26
Guardar como favorito.....	27
Áudio e média - definições de áudio.....	27
Áudio e média - definições de áudio gerais.....	28
Áudio e média - definições de áudio avançadas.....	28
Ajuste do equalizador.....	29
Ajuste do perfil áudio.....	29
Ajuste do volume de som e compensação de velocidade.....	29
Rádio.....	30
Procura de estação de rádio.....	30
Procura automática de estação de rádio..	31
Lista de estações de rádio*.....	31
Procura manual de estação de rádio.....	32
Estação de rádio com pré-selecção.....	32
Funções RDS.....	33
Alarme de acidentes e catástrofes.....	34
Informação de trânsito (TP).....	34



Enhanced Other Networks (EON).....	35
Emissões de notícias.....	35
Tipos de programa de rádio (PTY).....	35
Procurar tipos de programa de rádio (PTY).....	36
Exibir tipos de programa de rádio (PTY)...	36
Controlo de volume para tipos de programa de rádio que interrompam (PTY)....	37
Rádio texto.....	37
Atualização automática de frequência rádio (AF).....	37
Programa de rádio regional (REG).....	38
Procurar banda de frequência rádio.....	38
Restabelecimento das funções RDS.....	38
Rádio digital (DAB)*.....	39
Armazenamento de grupos de canais (Aprender conjunto).....	39
Navegação numa lista de grupos de canais (Conjunto).....	40
Ligação DAB a DAB.....	40
Rádio digital (DAB)* - banda de frequência.....	40
Rádio digital (DAB)* - subcanal.....	41
Rádio digital (DAB)* - reiniciação.....	41
Leitor media.....	41



CD/DVD*.....	42
Reprodução e navegação de disco CD/DVD*.....	42
Reprodução e navegação em discos gravados com ficheiros áudio/vídeo*.....	43
Bobinagem rápida.....	44
Procurar faixa de disco ou ficheiro áudio.....	44
Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio.....	45
Reprodução e navegação de discos vídeo DVD*.....	45
Ângulo da câmara na reprodução de discos vídeo DVD*.....	46
DivX® Video On Demand*.....	46
Ajustes de imagem*.....	47
Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis.....	47
Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*.....	48
Ligação de fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB*.....	49
Reprodução e navegação de fonte de áudio externa*.....	50
Ajuste do volume de som para fonte áudio externa.....	51
Media Bluetooth®*.....	52



Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®*.....	53
Registo da unidade Bluetooth®*.....	54
Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®*.....	55
Mudar para outra unidade Bluetooth®*.....	55
Desconectar unidade Bluetooth®*.....	56
Remover unidade Bluetooth®*.....	57
Telefone mãos-líves Bluetooth®*.....	57
Telefone mãos-líves Bluetooth®* - panorâmica geral.....	58
Telefonar*.....	58
Telefone mãos-líves Bluetooth®* - definições de áudio.....	59
Bluetooth®* informação de versão.....	60
Lista telefónica*.....	60
Lista telefónica* - procura rápida de contactos.....	61
Lista telefónica* - tabela de símbolos do teclado da consola central.....	62
Lista telefónica* - procurar contactos.....	63
Lista telefónica* - contacto novo.....	64
Lista telefónica* - número de atalho.....	65
Lista telefónica* - receber vCard.....	65
Lista telefónica* - estado da memória.....	66



Lista telefónica* - limpar.....	66
TV*.....	66
Procurar canais de TV*/Lista de pré- -selecções.....	68
TV* - gestão de emissores.....	68
Informação sobre o programa actual de TV*.....	69
Teletexto*.....	70
Perda de recepção de canal TV*.....	70
Comando à distância*.....	70
Comando à distância* - funções.....	71
Comando à distância* - substituição da bateria.....	72
Áudio e média - panorâmica geral.....	73
Panorâmica geral de menu - AM.....	73
Panorâmica geral de menu - FM.....	74
Panorâmica geral - Rádio digital (DAB)*... .....	75
Panorâmica geral de menu - CD Áudio.... .....	75
Panorâmica geral de menu - CD/DVD* Dados.....	76
Panorâmica geral de menu - DVD* Vídeo. .....	76
Panorâmica geral de menu - iPod®*..... .....	77
Panorâmica geral de menu - USB*..... .....	78
Descrição geral - Média Bluetooth®*..... .....	78



Panorâmica geral de menu - AUX.....	79
Panorâmica geral - Bluetooth® mãos- -livres*.....	79
Panorâmica geral de menu - TV*.....	80
Licenças.....	81
Homologação.....	83



## 04 Índice alfabético

Índice alfabético.....	92
------------------------	----



# 01



## INTRODUÇÃO



## Introdução

*Este suplemento é um complemento ao manual do proprietário normal.*

Perante a incerteza sobre alguma função do automóvel consulte sempre o manual do proprietário. Para outras questões recomenda-se o contacto com o revendedor ou representante da Volvo Car Corporation.

As especificações, dados construtivos e ilustrações contidos neste suplemento, têm apenas carácter indicativo. Reservamo-nos o direito de introduzir alterações sem aviso prévio.

© Volvo Car Corporation

## Acessório/opção

Todos os tipos de opções/acessórios são assinalados com um asterisco: \*.

Em complemento ao equipamento de série, o suplemento descreve também opções (equipamento montado de fábrica) e certos acessórios (equipamento extra montado posteriormente).

Os equipamentos descritos no suplemento não se encontram instalados em todos os automóveis - estes encontram-se equipados de modo a corresponder às necessidades dos vários mercados, às leis e regulamentos, nacionais ou locais.

Perante dúvidas sobre quais os equipamentos standard ou opção/acessório, contacte um revendedor Volvo.

## Manual do proprietário em unidades móveis



### i NOTA

O manual de instruções pode ser descarregado como aplicação móvel (aplicável a alguns modelos automóveis e a algumas unidades móveis), ver [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

A aplicação móvel também contém vídeo e conteúdo pesquisável, além de fácil navegação entre os diferentes capítulos.

## Volvo Sensus

*O Volvo Sensus é o coração da experiência pessoal Volvo e conecta o condutor com o automóvel ao mundo exterior. É o Sensus que fornece informação, entretenimento e ajuda quando necessário. O Sensus inclui funções intuitivas que realçam a viagem no automóvel e facilitam a utilização do mesmo.*

# SENSUS

Uma estrutura de navegação intuitiva permite obter auxílio, informação e entretenimento de relevância e quando necessário, sem distrair o condutor.

O Sensus reúne todas as soluções do automóvel que possibilitam a ligação\* com o mundo e fornece controlo intuitivo sobre todas as possibilidades do automóvel.

O Volvo Sensus reúne e apresenta no ecrã da consola central muitas funções dos vários sistemas do automóvel. Com o Volvo Sensus pode-se personalizar o automóvel através de um interface de fácil utilização. As configura-

\* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.



# 01 INTRODUÇÃO



ções podem ser feitas em Configurações do veículo, Áudio e média, Climatização, etc.

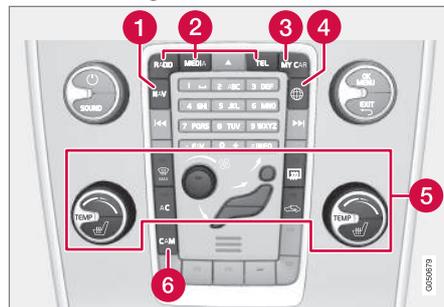
Com os botões e comandos da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante\* pode-se activar ou desactivar funções e efectuar diversos ajustes.

Pressionando em **MY CAR** aparecem todos os ajustes relacionados com a condução e comando do automóvel, por exemplo: City Safety, fechaduras e alarme, velocidade automática do ventilador, ajustar o relógio, etc.

Pressionando em **RADIO**, **MEDIA**, **TEL**, **NAV**\* e **CAM**\* podem ser activadas outras fontes, sistemas ou funções, como por exemplo: AM, FM, CD, DVD\*, TV\*, Bluetooth®, navegação\* e câmara de assistência ao estacionamento\*.

Para mais informações sobre todas as funções/sistema, ver respectivo capítulo no manual do proprietário e o seu suplemento.

## Panorâmica geral



*Painel de comando na consola central. A imagem é ilustrativa - a quantidade de funções e a localização dos botões varia consoante as opções seleccionadas e o mercado.*

- 1 Navegação\* - **NAV**, ver suplemento separado (Sensus Navigation).
- 2 Som e média - **RADIO**, **MEDIA**, **TEL**\*, ver capítulo respectivo neste suplemento.
- 3 Configurações de função - **MY CAR**, ver MY CAR (pág. 11).
- 4 Automóvel ligado à Internet - **globo**\*, ver respectivo capítulo neste suplemento<sup>1</sup>.
- 5 Comando da climatização, ver Manual do Proprietário.
- 6 Câmara de assistência ao estacionamento - **CAM**\*, ver Manual do Proprietário.

## Apoio e informação sobre o automóvel na Internet

Na página inicial e na página de apoio da Volvo Cars encontra-se informação adicional relativa ao seu automóvel. A partir da página inicial e ainda possível navegar para My Volvo, uma página web pessoal para si e o seu automóvel.

### Suporte na internet

Entre em [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) ou utilize o código QR para visitar a página. A página de suporte encontra-se disponível na maioria dos mercados.



*Código QR que dá acesso à página de apoio.*

A informação da página de suporte pode ser objeto de procura e está dividida em categorias. Nela existe também suporte relativamente a por ex. serviços e funções com ligação à internet, Volvo On Call (VOC)\*, sistema de navegação\* e aplicações. Existem vídeos e instruções que explicam por etapas diversos procedimentos, por ex. o modo como o veículo pode ser ligado à internet através de um telemóvel.

<sup>1</sup> Informação disponível apenas se o automóvel estiver equipado com esta função.



## **Informação transferível da página de apoio**

### **Mapas**

Em veículos equipados com Sensus Navigation\* é possível fazer o download de mapas a partir da página de suporte.

### **Aplicações móveis**

Determinados modelos Volvo têm, a partir dos anos de modelo 2014 e 2015, o manual de proprietário disponível sob forma de aplicativo. O aplicativo VOC\* também pode ser lá obtido.

### **Manuais de proprietário de anos de modelo anteriores**

Existem manuais de proprietário de anos de modelo anteriores também em formato pdf. O quick guide e suplementos também podem ser obtidos na página de suporte. Selecione o modelo de veículo e o ano de modelo para descarregar a publicação que pretende.

### **Contactos**

Na página de suporte existem dados para entrar em contacto com o apoio a clientes e com o concessionário Volvo mais próximo.

### **Meu Volvo na internet<sup>2</sup>**

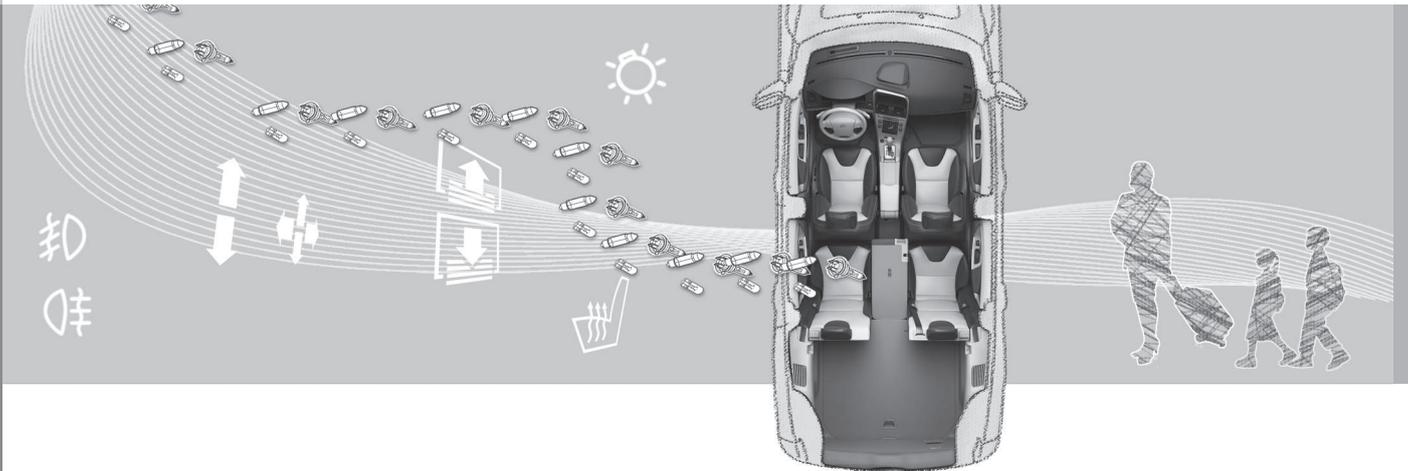
A partir de [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) é possível navegar para My Volvo, que é uma página pessoal para si e ou seu automóvel.

Crie uma Volvo ID pessoal, inicie sessão em My Volvo e obtenha uma panorâmica geral sobre serviço, licenças e garantias, entre outros. Em My Volvo também encontra informação sobre acessórios e software adequado ao modelo.

<sup>2</sup> Aplicável em alguns mercados.

# 02

MY CAR





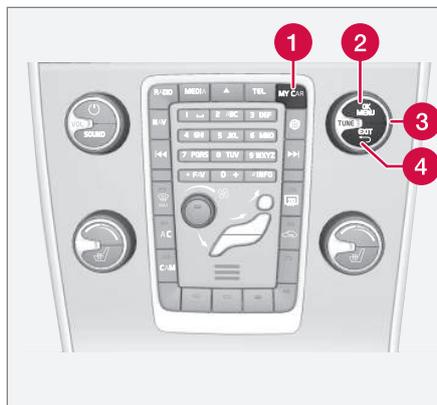
## MY CAR

MY CAR é uma fonte de menu que comanda muitas das funções do automóvel, por ex.: City Safety™, fechaduras e alarme, velocidade do ventilador automática, acertar relógio, etc.

Algumas funções são básicas outras são opção - a oferta também varia com o mercado.

### Utilização

A navegação pelos menus é feita com os botões da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante\*.



Painel de comando na consola central e unidade de botões no volante. A imagem é ilustrativa - a quantidade de funções e a localização dos

botões varia consoante as opções seleccionadas e o mercado.

- 1 **MY CAR** - abre o sistema de menus MY CAR.
- 2 **OK/MENU** - pressione o botão na consola central ou o selector rotativo no volante para seleccionar/marcar a alternativa de menu ou memorizar a função seleccionada.
- 3 **TUNE** - rode o disco selector na consola central ou o selector rotativo no volante para subir/descer pelas alternativas do menu.
- 4 **EXIT**

### Funções EXIT

Dependendo da função em que o marcador se encontra, ao pressionar brevemente em **EXIT**, e do nível de menu pode acontecer o seguinte:

- rejeição de chamada telefónica
- interrupção da função presente
- eliminação do carácter inserido
- anulação da última selecção
- recuo no sistema de menus.

Uma pressão longa em **EXIT** encaminha para a vista normal de MY CAR ou, caso se encontre na vista normal, para o nível de menu mais elevado (menu de fonte principal).



### MY CAR - pesquisa de menus

MY CAR é uma fonte de menu que controla muitas das funções do automóvel, por ex: ajuste do relógio, retrovisores exteriores e fechos.

O nível de menu actual encontra-se no ecrã da consola central, no lado direito em cima. Os caminhos para as funções do sistema de menus são indicados do seguinte modo:

Configurações → Configurações do veículo → Configurações de trancagem → Destrancar portas → Quando porta do condutor, então todos.

Segue-se um exemplo de como procurar e ajustar uma função com a unidade de botões do volante:

1. Pressione o botão **MY CAR** da consola central.
2. Avance para o menu desejado, por ex.: **Configurações**, com o selector rotativo e **pressione** de seguida o selector rotativo - abre-se um sub-menu.
3. Avance para o menu desejado, por ex.: **Configurações do veículo** e pressione o selector rotativo - abre-se um sub-menu.
4. Avance para **Configurações de trancagem** e pressione o selector rotativo - abre-se um novo sub-menu.

5. Avance para **Destrancar portas** e pressione o selector rotativo - abre-se um sub-menu com funções seleccionáveis.
6. Avance pelas alternativas **Todas as portas** e **Quando porta do condutor, então todos** e pressione o selector rotativo - a alternativa é seleccionada.
7. Termine a programação saindo sucessivamente dos sub-menus com breves pressões em **EXIT** ou com uma única pressão longa.

O procedimento é o mesmo para os comandos da consola central (pág. 11): **OK/MENU**, **EXIT** e selector **TUNE**.

### Informação relacionada

- MY CAR (pág. 11)
- MY CAR - alternativa do menu (pág. 12)

### MY CAR - alternativa do menu

MY CAR é uma fonte de menu onde muitas das funções do automóvel podem ser controladas, por ex: ajuste do relógio, retrovisores exteriores e fechos.

Na fonte de menu **MY CAR** existem as seguintes alternativas:



- **Meu S60<sup>1</sup>**
- **Estatíst. de viag.<sup>2</sup>**
- **DRIVE<sup>3</sup>/Híbrido<sup>2</sup>**
- **Sist. de apoio**
- **Configurações**

### Meu S60<sup>1</sup>

MY CAR → Meu S60<sup>1</sup>

O ecrã exibe todos os sistemas de apoio ao condutor do automóvel - estes podem ser activados ou desactivados aqui.

### Estatísticas do percurso<sup>2</sup>

MY CAR → Estatística de viagens

O ecrã exibe o historial do consumo médio de electricidade e de combustível através de um gráfico de barras.

### DRIVE<sup>3</sup>

MY CAR → DRIVE

Aqui encontra-se descrito o conceito DRIVE da Volvo, entre outros. Selecciona entre as seguintes opções:

- **Start/Stop**  
Aqui encontra informação sobre a função Start/Stop.
- **Conselhos para condução ecológica**

Aqui pode encontrar sugestões, conselhos e descrições do significado da expressão condução económica.

### Híbrido<sup>2</sup>

MY CAR → Híbrido

Aqui encontra informação sobre o sistema de propulsão do automóvel. Selecciona entre as seguintes opções:

- **Fluxo de potência**  
O ecrã exibe qual o motor que propuliona o automóvel e o fluxo de força motriz.
- **Modos de condução**  
São explicados os diferentes modos de condução.
- **Conselhos para condução ecológica**  
Aqui pode encontrar sugestões, conselhos e descrições do significado da expressão condução económica.

### Sistema de apoio ao condutor

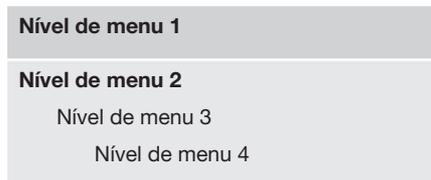
MY CAR → Sist. de apoio

O ecrã exibe o sumário do estado actual do sistema de apoio ao condutor do automóvel.

### Configuração

MY CAR → Configurações

Eis como são construídos os menus:



Aqui estão apresentados os 4 primeiros níveis de menus em **Configurações**. Algumas funções são básicas outras são opção - a oferta também varia com o mercado.

Ao seleccionar se uma função de ser activada/**Ligar** ou desactivada/**Desligado** aparece um quadrado:

**Ligar:** Quadrado marcado.

**Desligado:** Quadrado vazio.

- Selecciona **Ligar/Desligado** com **OK**-recue de seguida no menu com **EXIT**.

<sup>1</sup> Depende do modelo automóvel.

<sup>2</sup> Aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.

<sup>3</sup> Aplicável a V40, V40 Cross Country, S60, S60L, V60, V60 Cross Country, XC60, S80 e V70/XC70.



## Menus nas configurações

- **Configurações do veículo**, Ver MY CAR - Definições do carro (pág. 14)
- **Sist. auxílio ao condutor**, Ver MY CAR - sistema de auxílio ao condutor (pág. 16)
- **Opções do sistema**, Ver MY CAR - configurações do sistema (pág. 17)
- **Configurações de áudio**, Ver Áudio e média - definições de áudio gerais (pág. 28)
- **Configurações A/C**, Ver MY CAR - comando da climatização (pág. 18)
- **Favoritos (FAV)** - conecta uma função frequentemente utilizada em MY CAR ao botão **FAV**, ver Favoritos (pág. 26)
- **Volvo On Call**, descrito em manual separado.
- **Informação**, Ver MY CAR - informação (pág. 18)

## Informação relacionada

- MY CAR (pág. 11)
- MY CAR - pesquisa de menus (pág. 12)

## MY CAR - Definições do carro

*A alternativa de menu configurações do veículo na fonte de menu MY CAR comanda muitas funções do automóvel, por ex.: memória da chave e configurações de trancagem para as portas.*

### Configurações do veículo

#### Memória da chave

- Ligar
- Desligado

#### Configurações de trancagem

- Tranc. autom. das portas
  - Ligar
  - Desligado

- Destrancar portas
  - Todas as portas
  - Quando porta do condutor, então todos

- Entrada sem chave
  - Todas as portas
  - Qualquer porta
  - Portas do mesmo lado
  - Dois portas da frente

#### Confirmação acústica

- Ligar
- Desligado

#### Proteção reduzida

- Activar uma vez
- Perguntar na saída

#### Conf. espelhos retrov. exter.

- Recolher o espelho
- Inclinar espelho esquerdo
- Inclinar espelho direito

#### Configurações das luzes

- Luz interior
  - Luzes do solo
  - Luz ambiente
  - Cores da luz ambiente



Luz de confirm. de trancag.

Ligar

Desligado

Luz de confirmação ao destrancar

Ligar

Desligado

Duração da luz de aproximação

Desligado

30 seg.

60 seg.

90 seg.

Duração da luz de segurança

Desligado

30 seg.

60 seg.

90 seg.

Sinal triplo de mudança de direcção

Ligar

Desligado

Circulação temporária à esquerda

Ligar

Desligado

ou

Circulação temporária à direita

Ligar

Desligado

Activar faróis orientáveis

Ligar

Desligado

Faróis auxiliares

Ligar

Desligado

### Sistema de pressão de pneus

Alerta quando a pressão de pneus está baixa

Calibrar pressão de pneus

### Força do volante

Baixo

Médio

Alto

### Velocidade no display informativo

Ligar

Desligado

### Repor configurações do veículo

Todos os menus em **Configurações do veículo** retomam as definições de fábrica.

### Informação relacionada

- MY CAR (pág. 11)
- MY CAR - alternativa do menu (pág. 12)



### MY CAR - sistema de auxílio ao condutor

A alternativa do menu sistema de auxílio ao condutor na fonte de menu MY CAR controla funções como por ex.: Alerta de colisão e Assistência de fila.

#### Sist. auxílio ao condutor

##### Alerta de colisão

Ligar  
Desligado

##### Distância de alerta

Longa  
Normal  
Curta

##### Sinal de alerta

Ligar  
Desligado

##### Lane Departure Warning

Lane Departure Warning  
Ligar  
Desligado

##### Ligar durante arranque

Ligar  
Desligado

##### Sensibilidade aumentada

Ligar  
Desligado

##### Assistente de faixa de rodagem

##### Assistente de faixa de rodagem

Ligar  
Desligado

##### Alternativas de assistência

Plena função  
Só vibração  
Só assistência da direcção

##### Informação sobre sinais de trânsito

Ligar  
Desligado

##### Alerta de velocidade

Ligar  
Desligado

##### DSTC

Ligar  
Desligado

##### City Safety

Ligar  
Desligado

##### SIPC

Ligar  
Desligado

##### Alerta de distância

Ligar  
Desligado

##### Driver Alert

Ligar  
Desligado

#### Informação relacionada

- MY CAR (pág. 11)
- MY CAR - alternativa do menu (pág. 12)



## MY CAR - configurações do sistema

A alternativa de menu configurações do sistema na fonte de menu MY CAR comanda funções como por ex.: hora e idioma.

### Opções do sistema

#### Hora

Aqui acerta-se o relógio do instrumento combinado.

#### Formato horário

12h

24h

#### Protector de ecrã

Ligar

Desligado

O conteúdo do ecrã apaga-se após um período de inactividade, sendo substituído por um ecrã vazio, caso esta alternativa tenha sido seleccionada.

O conteúdo do ecrã regressa caso se actue em algum dos botões ou comandos do ecrã.

#### Idioma

Selecciona o idioma dos textos do menu.

### Mostrar texto de ajuda

Ligar

Desligado

Com esta alternativa assinalada aparece um texto explicativo para o conteúdo do ecrã.

### Unid. de distân. e combustível

MPG (UK)

MPG (US)

km/l

l/100km

### Unidade da temperatura

Celsius

Fahrenheit

Selecciona a unidade para a temperatura exterior e ajuste do comando da climatização.

### Volúmenes

Volume assist. de estacion. à frente

Volume assist. de estacion. atrás

Volume dos sinais de toque

### Repor opções do sistema

Todos os menus em **Opções do sistema** retomam as definições de fábrica.

### Informação relacionada

- MY CAR (pág. 11)
- MY CAR - alternativa do menu (pág. 12)



### MY CAR - comando da climatização

A alternativa do menu comando da climatização na fonte de menu MY CAR controla funções como por ex.: ajuste do ventilador e recirculação.

#### Configurações A/C

##### Ajuste ventilador automático

Normal  
Alto  
Baixo

##### Temporizador da recirculação de ar

Ligar  
Desligado

##### Aquecimento do vidro traseiro

Ligar  
Desligado

##### Activação autom. aquec. do volante

Ligar  
Desligado

##### Activ. autom. aquec. banco cond.

Ligar  
Desligado

#### Sistema de qualidade do ar interior

Ligar  
Desligado

#### Repór as configurações do A/C

Todos os menus em **Configurações A/C** retomam as definições de fábrica.

#### Informação relacionada

- MY CAR (pág. 11)
- MY CAR - alternativa do menu (pág. 12)

### MY CAR - informação

A alternativa do menu Informação na fonte de menu MY CAR controla funções como, por exemplo, Número de chaves e número VIN.

#### Informação

##### Número de chaves

##### Número VIN

##### Código DivX® VOD

##### Versão softw. Bluetooth no automóvel

#### Informação relacionada

- MY CAR (pág. 11)
- MY CAR - alternativa do menu (pág. 12)

# 03

## ÁUDIO E MÉDIA





### Áudio e mídia

O sistema áudio e mídia é constituído por rádio (pág. 30), leitor mídia (pág. 41), TV\* (pág. 66) e possibilidade de comunicação com telemóvel\* (pág. 57). A informação é apresentada em ecrã 5 polegadas\* na parte superior da consola central. As funções podem ser comandadas através dos botões no volante, na consola central sob o ecrã ou através de um comando à distância\* (pág. 70).

Se o sistema áudio e mídia estiver activo quando o motor é desligado, volta a ser activado automaticamente na próxima vez que a chave for colocada na posição de ignição I ou superior, continuando a reprodução da mesma fonte áudio (por ex.: rádio) que estava activa quando o motor foi desligado (em automóveis com sistema Condução sem Chave\* a porta do condutor tem de estar fechada).

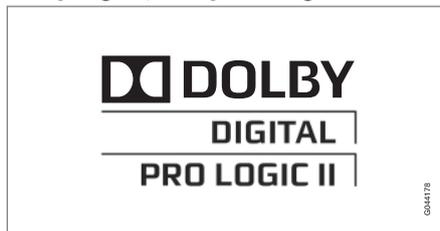
O sistema áudio e mídia pode ser utilizado por 15 minutos de cada vez sem que o comando à distância esteja no fecho de ignição, pressionando o botão Ligado/Desligado.

Quando o automóvel arranca, o sistema áudio e mídia pára temporariamente e retoma após o motor ter arrancado.

### NOTA

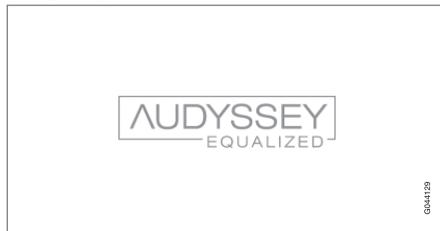
Retire o comando à distância do fecho de ignição se o sistema interactivo (Infotainment) for utilizado com o motor desligado. Este procedimento destina-se a evitar que a bateria se descarregue desnecessariamente.

### Dolby Digital, Dolby Pro Logic\*



Fabricado com a licença da Dolby Laboratories. Dolby Digital, Dolby Pro Logic e o símbolo com o duplo D são marcas registadas propriedade da Dolby Laboratories.

### Audyssey MultEQ\*

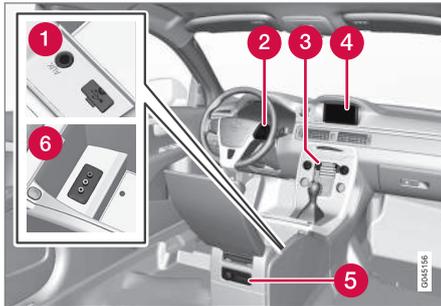


Audyssey MultEQ sistema foi utilizado para o desenvolvimento e ajuste do som, para assegurar uma experiência sonora da melhor qualidade.



## Áudio e mídia - panorâmica geral

Panorâmica geral dos diferentes elementos do sistema áudio e mídia.

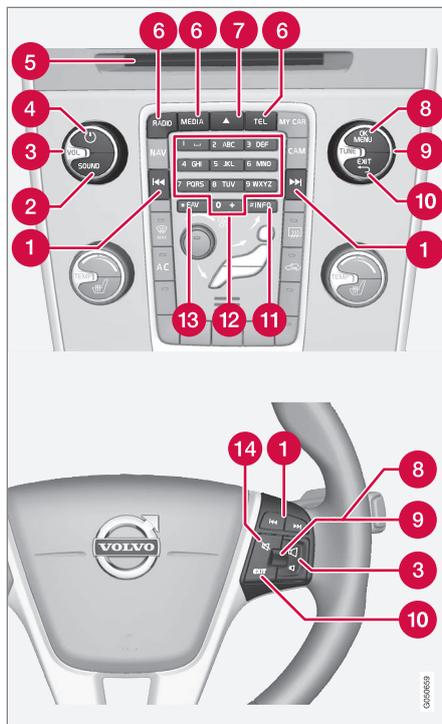


- 1 Entradas AUX e USB\* para fontes de áudio externas (pág. 48) (por ex.: iPod®).
- 2 Unidade de botões no volante\*.
- 3 Painel de comando na consola central.
- 4 Ecrã 5 polegadas.
- 5 Painel de controlo traseiro (pág. 26) com tomada para auscultadores\*.
- 6 Entrada A/V-AUX\*.



## Áudio e média - utilizar o sistema

O sistema áudio e média é comandado a partir da consola central e parcialmente pela unidade de botões do volante. A informação é apresentada no ecrã na parte superior da consola central.



**1** Avançar/avançar rapidamente/procurar - Pressão breve avança pelas faixas do disco, estações de rádio memoriza-

das<sup>1</sup> ou capítulos<sup>2</sup>. **Pressão longa** avança rapidamente pela faixa do disco ou procura a próxima estação de rádio disponível.

- 2** **SOUND** - pressione para aceder às definições áudio (graves, agudos etc.). Para mais informações, ver definições de áudio gerais (pág. 28) .
- 3** **VOL** - aumenta ou diminui o volume de som.
- 4** **ON/OFF/MUTE** - breve pressão inicia o equipamento e uma **longa pressão** (até o ecrã apagar) desliga. Note que todo o sistema Sensus (incl. funções de navegação\* e de telefone\*) é ligado/desligado em simultâneo. Pressione brevemente para desligar o som (MUTE) ou voltar a colocar o som que se encontrava desligado.
- 5** Abertura de inserção e ejeção de disco.
- 6** **Fontes principais** - pressione para seleccionar a fonte principal (por ex.: **RADIO**, **MEDIA**). Aparece a última fonte activa (por ex. **FM1**). Quando se encontra em **RADIO** ou **MEDIA** e pressiona o botão da fonte principal aparece a vista de fonte. Se se encontrar em **TEL\*** ou **NAV\*** e pressionar no botão da fonte principal apa-

<sup>1</sup> Não aplicável a DAB.

<sup>2</sup> Aplicável apenas a discos DVD.



rece um menu de atalho com as opções mais usuais.

- 7 Ejectar disco.
- 8 **OK/MENU** - pressione o selector rotativo do volante ou o botão na consola central para aceitar a selecção nos menus. Se se encontrar na vista normal e pressionar em **OK/MENU** aparece um menu para a fonte seleccionada (por ex.: **RADIO** ou **MEDIA**). Aparece uma seta na direita do ecrã quando existem submenus.
- 9 **TUNE** - rode o selector rotativo no volante ou o disco selector na consola

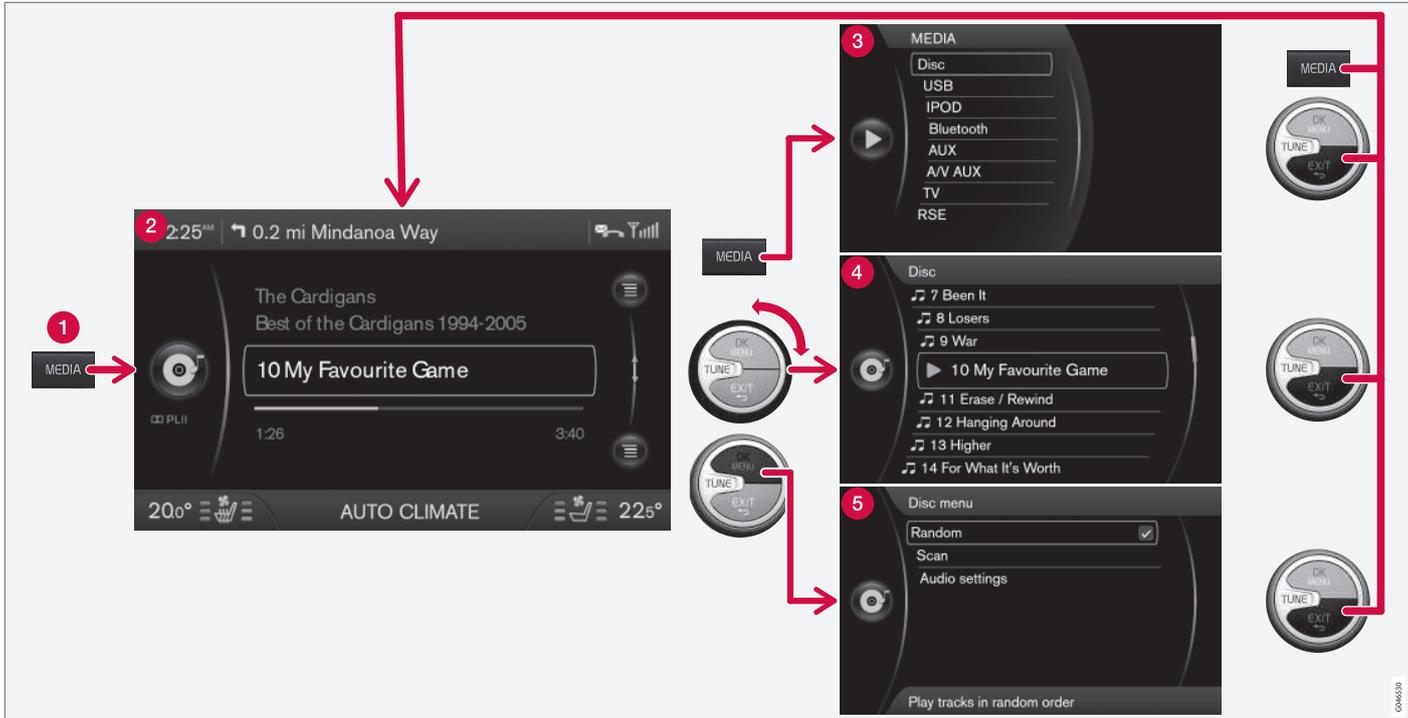
central para avançar pelas faixas do disco/pastas, estações de rádio e TV\*, contactos telefónicos\* ou navegar pelas opções do ecrã.

- 10 **EXIT** - **breve pressão** sobe no sistema de menus, interrompe a função em curso, interrompe/rejeita chamada telefónica ou apaga carácter inserido. **Pressão longa** acede à vista normal ou, caso se encontre na vista normal, ao nível de menu mais elevado (vista de fonte principal) de onde é possível aceder a todos os botões de fonte principal disponíveis na consola central (6).

- 11 **INFO** - Se houver mais informação da que é visível no ecrã, pressione o botão **INFO** para ver a restante informação.
- 12 Botões de pré-selecção, introdução de algarismos e letras.
- 13 **FAV** - selecção rápida de uma definição favorita. O botão pode ser programado para uma função utilizada frequentemente (por ex.: FM, AUX). Para mais informações, ver favoritos (pág. 26).
- 14 **MUTE** - pressione para desligar o som rádio/média ou voltar ao som quando este está desligado.



## Manuseio de menu



O exemplo mostra a navegação para as diferentes funções quando o disco é reproduzido. (1) Botão de fonte principal, (2) Vista normal, (3) Menu de atalho/fonte, (4) Menu rápido, (5) Menu fonte.

046638



- 1 **Botão da fonte principal** - pressione para mudar a fonte principal ou exibir o Menu de atalho/fonte na fonte activa.
- 2 **Vista normal** - modo normal da fonte.
- 3 **Vista de atalho/Menu fonte** - mostra as opções de menu mais utilizadas nas fontes principais, por exemplo: **TEL** e **MEDIA** (accede-se pressionando o botão de fonte principal da fonte activa (1)).
- 4 **Menu rápido** - modo rápido quando **TUNE** é rodado, por ex. para mudar de faixa do disco, estação de rádio, etc.
- 5 **Menu fonte** - no manuseio de menu (accede-se pressionando em **OK/MENU**).

O aspecto varia com a fonte, equipamento no automóvel, configurações, etc.

Seleccione a fonte principal pressionando no botão de fonte principal (1) (**RADIO, MEDIA, TEL**). Para navegar nos menus da fonte utilize o comando **TUNE, OK/MENU, EXIT** ou botão da fonte principal (1).

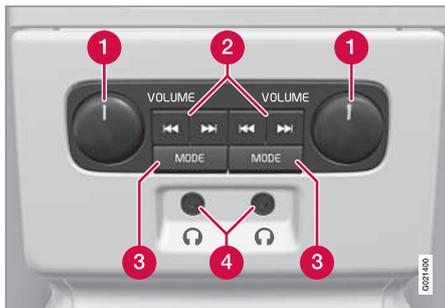
Para as funções disponíveis, ver Áudio e média - panorâmica geral (pág. 73).



## Painel de controlo traseiro com tomada para auriculares\*

É possível conectar auscultadores e ouvir diferentes médias em separado, seleccionado com o painel de comando traseiro.

Para a melhor reprodução áudio, recomenda-se a utilização de auscultadores com impedância 16-32 ohm e sensibilidade 102 dB ou superior.



- 1 **VOLUME** – Volume, esquerda e direita.
- 2 Avançar/procurar para a frente e para trás.
- 3 **MODE** - Selecione entre **AM**, **FM1**, **FM2**, **DAB1\***, **DAB2\***, **Disco**, **USB\***, **iPod\***, **Bluetooth\***, **AUX**, **TV\*** e Lig./Desl. Leia sobre a ligação através de AUX ou USB\* (pág. 49) ou através de Bluetooth® (pág. 53).
- 4 Tomada para auriculares (3,5 mm).

## Activar/desactivar

O painel de controlo é activado com **MODE**. A desactivação pode ser feita com uma longa pressão em **MODE** ou desligando o automóvel.

## Avançar/procurar para a frente e para trás

Pressionando em (2) avança pelas faixas do disco/ficheiros áudio ou procura a próxima estação rádio disponível.

## Limitações

A fonte de áudio (por exemplo: **FM1**, **AM**, **Disco**) reproduzida nos altifalantes não pode ser regulada a partir do painel de comando traseiro.

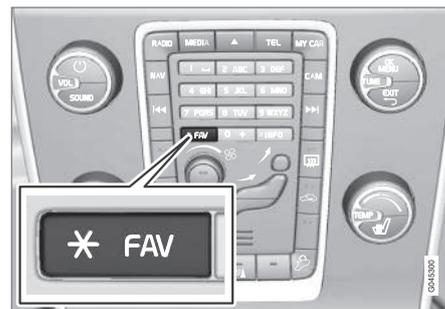
Para que se possa seleccionar uma fonte de áudio com **MODE** e ouvir, é necessário que a fonte de áudio esteja conectada no automóvel.

## Informação relacionada

- Áudio e média (pág. 20)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

## Favoritos

Guarde (pág. 27) funções frequentemente utilizadas como favorito. As funções que podem ser guardadas referem-se ao rádio, média, câmara de marcha-atrás e fonte de menu MY CAR, onde são manuseadas muitas das funções do automóvel, por ex.: ajuste de relógio, retrovisores exteriores e fechos. A função pode ser posteriormente acedida através da pressão no botão **FAV**.



**FAVO** botão pode ser utilizado para memorizar funções que são utilizadas com frequência, de forma a iniciar facilmente a função pressionando em **FAV**. Pode-se guardar um favorito (por ex.: **Equalizador**) para cada função de acordo com a lista seguinte:

No modo **RADIO**:



- AM<sup>3</sup>
- FM1/FM2
- DAB1\*/DAB2\*

No modo **MEDIA**:

- DISCO
- USB\*
- iPod®\*
- Bluetooth®\*
- AUX
- TV\*

Também se pode seleccionar e memorizar um favorito para **MY CAR**, **CAM\*** e **NAV\***. Os favoritos também podem ser memorizados e armazenados em **MY CAR**.

#### Informação relacionada

- Áudio e média (pág. 20)
- MY CAR (pág. 11)
- Rádio (pág. 30)
- Leitor media (pág. 41)

#### Guardar como favorito

Guarde funções frequentemente utilizadas como favoritos (pág. 26). A função pode ser posteriormente iniciada através da pressão no botão (pág. 22) **FAV**.

Para guardar uma função como favorito:

1. Selecciona uma fonte principal (por ex. **RADIO**, **MEDIA**).
2. Selecciona uma banda de frequência ou fonte (**FM1**, **Disco**, etc.).
3. Pressione e mantenha pressionado o botão **FAV** até que apareça o "menu favorito".
4. Rode **TUNE** para seleccionar uma alternativa da lista e pressione **OK/MENU** para guardar.
  - > Quando a fonte principal (ex.: **RADIO**, **MEDIA**) estiver activa, a função memorizada fica disponível com uma breve pressão em **FAV**.

#### Informação relacionada

- Áudio e média (pág. 20)
- MY CAR - Definições do carro (pág. 14)

#### Áudio e média - definições de áudio

O sistema de áudio foi calibrado para a reprodução áudio ideal, mas pode ser adaptado às suas necessidades.

#### Configurações para a reprodução áudio ideal

O sistema áudio encontra-se pré-calibrado por tratamento de sinal digital para que se obtenha uma reprodução áudio ideal.

Esta calibragem em conta os altifalantes, o amplificador, a acústica do habitáculo, a posição do ouvinte, etc. para todas as combinações de modelo de automóvel e sistema áudio.

Também existe uma calibragem dinâmica que tem em conta a posição do comando do volume, a recepção rádio e a velocidade do automóvel.

Os comandos explicados nestas instruções de utilização, por ex: **Graves**, **Agudos** e **Equalizador**, destinam-se apenas para que o utilizador possa adaptar a reprodução áudio ao seu gosto pessoal.

<sup>3</sup> Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.



### Áudio e média - definições de áudio gerais

Definições de áudio gerais para o sistema áudio e média.

Pressione no botão (pág. 22) **SOUND** para aceder ao menu das definições áudio (**Graves**, **Agudos**, etc.). Avance com **SOUND** ou **OK/MENU** para a sua opção (ex: **Agudos**).

Ajuste a definição rodando **TUNE** e guardando a definição com **OK/MENU**.

Continue a pressionar em **SOUND** ou **OK/MENU** para aceder às restantes alternativas:

- **Surround\*** - Pode ser colocado no modo Ligado/Desligado. Quando Ligado está seleccionado o sistema escolhe a melhor definição para a reprodução áudio. Normalmente está visível no ecrã DPLII e  P.LII . Se a gravação tiver sido feita com tecnologia Dolby Digital a reprodução é feita com esta configuração,  DIGITAL aparece no ecrã. Quando Desligado está seleccionado obtém-se estéreo de 3 canais.
- **Graves** - Nível dos graves.
- **Agudos** - Nível dos agudos.
- **Fader** – Equilíbrio entre os altifalantes dianteiros e traseiros.

- **Balanço** – Equilíbrio entre os altifalantes direito e esquerdo.
- **Subwoofer\*** - Nível do altifalante dos graves.
- **Nível central DPL II /Surround 3 canais\*** - Volume do altifalante central.
- **Surround 3 canais DPL II<sup>4</sup>** - Nível do surround.

#### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### Áudio e média - definições de áudio avançadas

Adapte as definições de áudio e média de acordo com as suas necessidades.

As seguintes funções podem ser adaptadas:

- Ajuste do equalizador (pág. 29)
- Ajuste do perfil áudio (pág. 29)
- Ajuste do volume de som e compensação de velocidade (pág. 29)
- Ajuste do volume de som para fonte áudio externa (pág. 51)

#### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

<sup>4</sup> Apenas quando o Surround está activado.



### Ajuste do equalizador

Ajuste o equalizador\* e adapte o nível de som separadamente para diferentes bandas de frequência de rádio ou tv.

1. Pressione em **OK/MENU** na vista normal da fonte média para aceder a **Configurações de áudio** e seleccione **Equalizador**.
2. Seleccione a banda de frequência rodando **TUNE** e confirme com **OK/MENU**.
3. Proceda às definições de áudio rodando **TUNE** e confirme com **OK/MENU**. Continue do mesmo modo com as restantes bandas de frequências que pretende alterar.
4. Quando terminar as definições de áudio, pressione **EXIT** para confirmar e recuar para a vista normal.

#### Informação relacionada

- Áudio e média - definições de áudio avançadas (pág. 28)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### Ajuste do perfil áudio

Ajuste o perfil áudio\* e optimize a experiência áudio de acordo com as suas necessidades.

A experiência áudio pode ser otimizada para o banco do condutor, para ambos os bancos da frente ou para o banco traseiro. Se existirem passageiros tanto no banco dianteiro como no banco traseiro recomenda-se a opção; ambos os bancos da frente. Pode-se aceder à alternativa pressionando, na vista normal da fonte média, em **OK/MENU** e seleccionando **Configurações de áudio** → **Palco sonoro**.

#### Informação relacionada

- Áudio e média - definições de áudio (pág. 27)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### Ajuste do volume de som e compensação de velocidade

Ajuste a compensação de som para os ruídos no habitáculo.

O equipamento de áudio compensa os ruídos desagradáveis no habitáculo aumentando o volume em relação à velocidade do automóvel. O nível de compensação pode ser ajustado para baixo, médio, alto ou desligado. Seleccione o nível pressionando, na vista normal da fonte média, em **OK/MENU** e de seguida seleccione **Configurações de áudio** → **Compensação de volume**.

#### Informação relacionada

- Áudio e média - definições de áudio avançadas (pág. 28)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)



## Rádio

É possível ouvir as bandas de frequência rádio AM<sup>5</sup> e FM e, em alguns casos também rádio digital (DAB)\* (pág. 39).



Comando para as funções rádio.

Para manuseamento do rádio, ver Utilizar o sistema (pág. 22).

## Rádio AM<sup>5</sup>/FM

- Procura de estação de rádio (pág. 30)
- Estação de rádio com pré-selecção (pág. 32)
- Procurar banda de frequência rádio (pág. 38)
- Funções RDS (pág. 33)
- Tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 35)
- Rádio texto (pág. 37)

## Rádio digital\* (DAB)

- Rádio digital (DAB)\* (pág. 39)
- Armazenamento de grupos de canais (Aprender conjunto) (pág. 39)
- Navegação numa lista de grupos de canais (Conjunto) (pág. 40)
- Estação de rádio com pré-selecção (pág. 32)
- Procurar banda de frequência rádio (pág. 38)
- Tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 35)
- Rádio texto (pág. 37)
- Ligação DAB a DAB (pág. 40)
- Rádio digital (DAB)\* - banda de frequência (pág. 40)
- Rádio digital (DAB)\* - subcanal (pág. 41)
- Rádio digital (DAB)\* - reiniciação (pág. 41)

## Informação relacionada

- Panorâmica geral de menu - AM (pág. 73)
- Panorâmica geral de menu - FM (pág. 74)
- Panorâmica geral - Rádio digital (DAB)\* (pág. 75)

## Procura de estação de rádio

O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio\* (pág. 31) com as estações rádio de sinal mais forte das proximidades. É possível activar uma procura de estação de rádio automática (pág. 31) ou manual (pág. 32).



## NOTA

A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

<sup>5</sup> Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.



### Procura automática de estação de rádio

Procure a seguinte/anterior estação disponível.

1. Pressione **RADIO**, rode **TUNE** até a banda de frequência desejada (por ex.: **FM1**) aparecer, pressione **OK/MENU**.
2. Mantenha pressionando  /  na consola central (ou na unidade de botões\* no volante). O rádio procura a próxima/anterior estação disponível.

### Lista de estações de rádio\*

*O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio com as estações rádio de sinal mais forte das proximidades. Tal possibilita ao condutor encontrar uma estação quando conduz numa zona em que não conhece as estações de rádio e as suas frequências.*

Para aceder à lista e seleccionar uma estação:

1. Selecciona a banda de frequência desejada (por ex.: **FM1**).
2. Rode **TUNE** numa das direcções. Então é exibida a lista de todas as estações na zona. As estações actualmente presentes são assinaladas com texto ampliado na lista.
3. Rode **TUNE** de novo numa das direcções para seleccionar uma estação na lista.
4. Confirme as suas opções com **OK/MENU**.

### NOTA

- A lista mostra apenas as frequências para estações com recepção nas proximidades, **não** a lista completa de todas as frequências de rádio da banda de frequência seleccionada.
- Se o sinal das estações com recepção nas proximidades for fraco, o rádio pode ficar impedido de actualizar a lista de estações. No caso desta ocorrência, pressione o botão **INFO** (enquanto a lista de estações é exibida no ecrã) para mudar para a busca de estações manual e ajustar uma frequência. Se a lista de estações já não estiver visível, rode **TUNE** numa direcção para voltar a exibir a lista, e pressione em **INFO** para mudar.

A lista desaparece do ecrã após alguns segundos.

Se a lista das estações já não estiver visível, rode **TUNE** numa das direcções e pressione o botão **INFO** na consola central para mudar para a busca de estação manual (pág. 32) (ou para regressar da busca de estações manual para a função Lista de estações).



## Procura manual de estação de rádio

O rádio *compila automaticamente uma lista de estações de rádio\** (pág. 31), mas é possível proceder manualmente a uma procura de estação de rádio.

O rádio está definido de fábrica para exibir a lista estações de sinal mais forte quando se roda em **TUNE**. Quando a lista de estações de rádio é exibida, pressione o botão **INFO** na consola central para mudar para a busca manual de estações. Esta acção proporciona a possibilidade de seleccionar uma frequência a partir da lista sobre todas as frequências de rádio na banda de frequência seleccionada. Ou seja, se pretender a procura manual rode **TUNE** uma vez para alterar a frequência de, por exemplo, 93.3 para 93.4 MHz etc.

Para seleccionar uma estação manualmente:

1. Pressione o botão **RADIO**, rode **TUNE** até a banda de frequência desejada (por ex.: **FM1**) aparecer, pressione **OK/MENU**.
2. Rode **TUNE** para seleccionar uma frequência.

## NOTA

O rádio está definido de fábrica para procurar automaticamente estações na zona em que se encontra (ver capítulo anterior "Lista de estações de rádio").

Mas se tiver mudado para a busca de estações manual (pressionando o botão **INFO** na consola central quando a lista de estações é exibida), o rádio permanece no modo manual na próxima vez que voltar a ser ligado. Para voltar à função da "Lista de estações de rádio", rode **TUNE** uma volta (para exibir a lista completa de todas as estações) e pressione o botão **INFO**.

Note que ao pressionar em **INFO** sem que a lista de estações seja exibida é activado **INFO**. Para mais informações sobre esta função, ver Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22).

## Estação de rádio com pré-selecção

As estações de rádio frequentemente utilizadas podem ser memorizadas como pré-selecção para que possam ser facilmente activadas.



Botões de pré-selecção.

## Rádio AM<sup>6</sup>/FM

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda de frequência (por ex.: **FM1**).

As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

1. Defina uma estação, ver Procura de estação de rádio (pág. 30).

<sup>6</sup> Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.



2. Mantenha pressionando um dos botões de pré-selecção durante alguns segundos, o som cessa e regressa quando a estação está memorizada. Os botões de pré-selecção podem agora ser utilizados.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã\*. Para activar/desactivar a função pressione, na vista normal da fonte AM/FM, em **OK/MENU** e seleccione **Mostrar pré-ajustes**.

### Rádio digital\* (DAB)

Podem ser feitas 10 pré-selecções por banda. DAB tem 2 bancos de memória para pré-selecções: **DAB1** e **DAB2**. A memorização de pré-selecções é feita com uma longa pressão no botão de pré-selecção desejado, para mais informações ver rádio FM acima. As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

Uma pré-selecção contém um canal mas nenhum subcanal. Se um subcanal for reproduzido e for armazenada uma predefinição, é registado apenas o canal principal. Isto deve-se ao facto de os subcanais serem passageiros. Na próxima vez que se chamar a predefinição surge o canal que continha o subcanal. A predefinição não depende da lista de canais.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã\*. Para activar/desactivar a função pressione, na vista normal da fonte

DAB, em **OK/MENU** e seleccione **Mostrar pré-ajustes**.

#### **NOTA**

O sistema DAB do equipamento de áudio não suporta todas as funções existentes no padrão DAB.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### Funções RDS

*Com RDS o rádio pode mudar automaticamente para o emissor mais potente. RDS possibilita a recepção de, por exemplo, informação de trânsito (TP) e a procura de certos tipos de programa (PTY).*

O RDS (Radio Data System) liga em rede emissoras de FM. Uma emissora de FM que faça parte dessa rede envia informações a um rádio RDS proporcionando as seguintes funções:

- Mudança automática para uma emissora de sinal mais forte se na área em questão a recepção for deficiente.
- Busca de géneros de programas, por ex., de informações de trânsito ou noticiários.
- Recepção de informações em texto sobre o programa de rádio que está a ser transmitido.

#### **NOTA**

Algumas estações rádio não utilizam o RDS ou algumas partes da sua funcionalidade.

Se for encontrado o género de programa desejado, o rádio pode mudar de emissora interrompendo a fonte de áudio que está a ser utilizada. Se, por exemplo, o leitor de CDs estiver activo, passa a modo de pausa. A emissão que interrompe é reproduzida com um volume pré-definido (pág. 37). O rádio



regressa à fonte de áudio e volume anteriores quando a emissão de programa pré-definido termina.

As funções de programas alarme (**ALARME!**), informação de trânsito (**TP**) notícias (**NEWS!**), e tipos de programa **PTY** interrompem-se umas às outras por ordem de prioridades, sendo que o alarme possui a prioridade mais elevada e os tipos de programa a prioridade mais baixa. Para mais definições sobre interrupções de programas (**EON EON Distante** e **EON EON Local**), ver EON (pág. 35). Pressione **EXIT** para regressar à fonte de áudio interrompida, pressione **OK/MENU** para remover a mensagem.

### Informação relacionada

- Alarme de acidentes e catástrofes (pág. 34)
- Rádio texto (pág. 37)
- Atualização automática de frequência rádio (AF) (pág. 37)
- Programa de rádio regional (REG) (pág. 38)
- Restabelecimento das funções RDS (pág. 38)

### Alarme de acidentes e catástrofes

*A função rádio é utilizada para avisar o público em geral sobre acidentes graves e ocorrência de catástrofes.*

A mensagem **ALARME!** é exibida no ecrã enquanto é emitida uma mensagem de alarme.

O alarme não pode ser temporariamente interrompido nem desactivado.

### Informação relacionada

- Funções RDS (pág. 33)

### Informação de trânsito (TP)

*A função interrompe para informação de trânsito enviada dentro de determinada rede de estação de rádio RDS.*

O símbolo **TP** indica que a função está activada. Se a estação definida puder enviar informações de trânsito, tal é exibido com **TP** a luz forte no ecrã, caso contrário **TP** aparece em tons cinza.

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM, em **OK/MENU** e seleccione **TP**.

### TP da estação actual/todas as estações seleccionada

O rádio pode interromper para informação de trânsito a partir da estação seleccionada ou a partir de toda a rede RDS.

- Para alterar pressione, na vista normal da fonte FM, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações avançadas** → **Ajustar TP favorita**.

### Informação relacionada

- Funções RDS (pág. 33)



### Enhanced Other Networks (EON)

O EON é útil em zonas de grandes cidades, onde existem muitas estações rádio regionais. Permite que a distância entre o automóvel e o emissor determine o momento da interrupção pelas funções de programa da fonte áudio em curso.

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM, em **OK/MENU** e seleccione uma das alternativas em **Configurações avançadas → EON**:
- **EON Local** - interrompe apenas se o emissor da estação de rádio estiver na proximidade.
- **EON Distante**<sup>7</sup> - interrompe se o emissor da estação de rádio estiver distante, mesmo que o sinal tenha interferências.

#### Informação relacionada

- Funções RDS (pág. 33)

### Emissões de notícias

A função interrompe para emissões de notícias dentro de determinada rede de estação de rádio RDS.

O símbolo **NEWS** indica que a função está activada.

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações para notícias → Notícias**.

### Notícias da estação actual/todas as estações seleccionadas

O rádio pode interromper para notícias a partir da estação seleccionada ou a partir de todas as estações na rede RDS.

- Para alterar pressione, na vista normal da fonte FM, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações para notícias → Definir favorito para notícias**.

#### Informação relacionada

- Funções RDS (pág. 33)

### Tipos de programa de rádio (PTY)

Com a função PTY pode-se seleccionar um ou vários tipos de programa de rádio, por ex.: música pop e clássica. Após seleccionar um tipo de programa, a navegação apenas pode ser feita dentro dos canais que emitem esse tipo.

O PTY pode ser seleccionado para rádio FM e DAB. O símbolo PTY é exibido no ecrã quando a função está activa. Esta função permite emitir tipos de programa, enviada dos na rede RDS por uma emissora pré-programada, interrompendo a audição em curso.

#### PTY para rádio FM

1. Active, na vista normal da fonte FM, pressionando em **OK/MENU** e seleccionando os tipos de programa em **Configurações avançadas → Configurações de PTY → Seleccionar PTY**.
2. De seguida a função PTY tem de ser activada pressionando em **OK/MENU** e seleccionando de seguida **Configurações avançadas → Configurações de PTY → Receber progr. trânsito de outras redes**.

A desactivação da função PTY é feita na vista normal da fonte FM pressionando em **OK/MENU** e de seguida em **Configurações avançadas → Configurações de PTY →**

<sup>7</sup> Configuração de fábrica



**Receber progr. trânsito de outras redes.**  
Os tipos de programa seleccionados (PTY) não são reiniciados.

A reiniciação e remoção do PTY é feita na vista normal da fonte FM pressionando em **OK/MENU** e de seguida em **Configurações avançadas** → **Configurações de PTY** → **Seleccionar PTY** → **Apagar todos**.

## PTY para rádio DAB

O tipo de programa é seleccionado na vista normal a fonte DAB pressionando em **OK/MENU** e de seguida em **Filtro PTY**. Para sair deste modo:

- Pressione **EXIT**.
  - > O ecrã exhibe uma indicação quando PTY está activado.

Em algumas situações o rádio DAB abandona o modo PTY, ver **Ligação DAB a DAB** (pág. 40).

## Informação relacionada

- Procurar tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 36)
- Exibir tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 36)
- Controlo de volume para tipos de programa de rádio que interrompam (PTY) (pág. 37)
- Funções RDS (pág. 33)

## Procurar tipos de programa de rádio (PTY)

*A função permite procurar em toda a banda de frequências o tipo de programa de rádio seleccionado.*

1. Na vista normal da fonte FM seleccione um ou mais PTY pressionando em **OK/MENU** e de seguida em **Configurações avançadas** → **Configurações de PTY** → **Seleccionar PTY**.
2. De seguida pressione em **OK/MENU** e seleccione **Configurações avançadas** → **Configurações de PTY** → **Procurar PTY**.

Para terminar a procura, pressione **EXIT**.

- Para continuar a procurar uma outra emissão dos tipos de programas seleccionados, pressione **◀◀** ou **▶▶**.

## Informação relacionada

- Tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 35)
- Exibir tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 36)
- Funções RDS (pág. 33)

## Exibir tipos de programa de rádio (PTY)

*Algumas estações de rádio enviam informação sobre o tipo de programa e categoria de programa. O tipo de programa de rádio da estação presente, por ex.: música clássica e pop, pode ser exibido no ecrã. PTY pode ser seleccionado para rádio FM e DAB.*

## Exibir tipos de programa de rádio para rádio FM

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações avançadas** → **Configurações de PTY** → **Mostrar texto PTY**.

## Exibir tipos de programa de rádio para rádio DAB

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte DAB, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações avançadas** → **Mostrar texto PTY**.

## Informação relacionada

- Tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 35)
- Procurar tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 36)
- Funções RDS (pág. 33)



### Controlo de volume para tipos de programa de rádio que interrompam (PTY)

Os géneros de programas que interrompem a audição corrente, por exemplo: **NEWS** ou **TP**, são ouvidos com um volume seleccionado para esse género de programa. Se o nível de som for ajustado durante a interrupção, esse volume fica memorizado até à próxima interrupção.

#### Informação relacionada

- Tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 35)
- Funções RDS (pág. 33)

### Rádio texto

Algumas estações RDS transmitem informações sobre os respectivos programas, artistas, etc. A informação é exibida no ecrã<sup>8</sup>. O rádio texto pode ser exibido para rádio FM e DAB.

#### Rádio texto para rádio FM

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM/DAB, em **OK/MENU** e seleccione **Mostrar radiotexto**.



#### NOTA

Apenas uma das funções "**Mostrar radiotexto**" e "**Mostrar pré-ajustes**" pode estar activada de cada vez. Ao activar uma delas quando a outra já estiver activada, a função anteriormente activada é desactivada automaticamente. Ambas as funções podem estar desactivadas.

#### Informação relacionada

- Funções RDS (pág. 33)
- Rádio digital (DAB)\* (pág. 39)

### Actualização automática de frequência rádio (AF)

A função selecciona o emissor de sinal mais forte para a estação de rádio seleccionada.

Excepcionalmente, a função pode necessitar de procurar por toda a banda FM para encontrar um emissor de sinal mais forte.

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações avançadas** → **Frequência Alternativa (AF)**.

#### Informação relacionada

- Funções RDS (pág. 33)

<sup>8</sup> Apenas automóveis com ecrã de 7 polegadas.



### Programa de rádio regional (REG)

Esta função permite que o rádio continue numa emissora rádio regional mesmo que a sua intensidade do sinal seja fraca.

O símbolo **REG** indica que a função está activada.

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações avançadas** → **REG**.

### Informação relacionada

- Funções RDS (pág. 33)

### Procurar banda de frequência rádio

A função procura automaticamente pelos canais rádio disponíveis e tem em conta eventuais filtros de tipos de programa rádio (PTY).

Quando é encontrada uma emissora, esta emite durante cerca de 10 segundos, de seguida prossegue a busca. Quando uma estação é reproduzida pode ser armazenada na memória do modo normal, ver Estação de rádio com pré-selecção (pág. 32).

- Para iniciar a pesquisa pressione, na vista normal da fonte FM/AM<sup>9</sup>/DAB\*, em **OK/MENU** e seleccione **Busca**.



### NOTA

A busca é interrompida se uma estação for guardada.

A pesquisa também pode ser seleccionada no modo DAB-PTY. Neste caso apenas são reproduzidos canais de tipos de programa pré-seleccionado.

### Informação relacionada

- Tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 35)
- Rádio digital (DAB)\* (pág. 39)

### Restabelecimento das funções RDS

Todas as definições do rádio podem ser restabelecidas para as definições originais feitas na fábrica.

- Para reiniciar pressione, na vista normal da fonte FM, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações avançadas** → **Repor todas as configurações FM**.

### Informação relacionada

- Funções RDS (pág. 33)

<sup>9</sup> Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.



### Rádio digital (DAB)\*

DAB (Digital Audio Broadcasting) é um sistema de emissão digital para rádio. O automóvel suporta DAB, DAB+ e DMB.

#### NOTA

Nem todos os locais possuem cobertura DAB. Se não houver cobertura é apresentada a mensagem **Nenhuma recepção** no mostrador.

### Serviço e Conjunto

- **Service** - Canal, canal rádio (apenas serviços áudio suportados pelo sistema).
- **Ensemble** - Um conjunto de canais rádio enviados na mesma frequência.

### Informação relacionada

- Armazenamento de grupos de canais (Aprender conjunto) (pág. 39)
- Navegação numa lista de grupos de canais (Conjunto) (pág. 40)
- Rádio (pág. 30)
- Estação de rádio com pré-selecção (pág. 32)
- Procurar banda de frequência rádio (pág. 38)
- Tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 35)
- Rádio texto (pág. 37)
- Ligação DAB a DAB (pág. 40)

- Rádio digital (DAB)\* - banda de frequência (pág. 40)
- Rádio digital (DAB)\* - subcanal (pág. 41)
- Rádio digital (DAB)\* - reiniciação (pág. 41)

### Armazenamento de grupos de canais (Aprender conjunto)

*Memorização de grupos de canais (Aprender conjunto) para rádio digital (DAB).*

Quando o veículo se desloca para uma nova zona emissora pode ser necessário efectuar um reconhecimento dos grupos de canais da nova zona.

Um reconhecimento de grupos de canais cria uma lista actualizada para todos os grupos de canais acessíveis. A lista não é actualizada automaticamente.

Para reconhecimento pressione, na vista normal da fonte DAB, em **OK/MENU** e selecione **Aprender conjunto**. O reconhecimento também pode ser feito do seguinte modo:

1. Rode **TUNE** numa das direcções.
  - > **Aprender conjunto** aparece no cimo da lista sobre os grupos de canais disponíveis.
2. Carregue em **OK/MENU**.
  - > É iniciado um novo reconhecimento.

O reconhecimento pode ser interrompido com **EXIT**.

### Informação relacionada

- Rádio digital (DAB)\* (pág. 39)
- Navegação numa lista de grupos de canais (Conjunto) (pág. 40)



### Navegação numa lista de grupos de canais (Conjunto)

Navegação numa lista de grupos de canais (Conjunto) para rádio digital (DAB).

A lista de grupos de canais pode ser navegada e acedida rodando **TUNE**. Na parte superior do ecrã surge o nome Ensemble. Ao mudar para novo Ensemble o nome muda para o novo.

- **Service** - Exibe canais independentemente do grupo de canais em que se encontrem. A lista também pode ser filtrada utilizando selecção de tipo de programa (**Filtro PTY**), ver Tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 35).

### Informação relacionada

- Armazenamento de grupos de canais (Aprender conjunto) (pág. 39)
- Rádio digital (DAB)\* (pág. 39)
- Tipos de programa de rádio (PTY) (pág. 35)

### Ligação DAB a DAB

*Ligação DAB a DAB significa que o rádio DAB pode abandonar um canal com sinal fraco, ou mesmo sem sinal, e mudar para o mesmo canal num outro grupo de canais com melhor sinal.*

Pode haver algum atraso ao mudar de grupo de canal. Pode haver silêncio durante um instante enquanto o canal actual é abandonado e o novo canal fica acessível.

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte DAB, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações avançadas** → **Ligação DAB**.

### Rádio digital (DAB)\* - banda de frequência

O DAB pode ser transmitido em duas bandas de frequência<sup>10</sup>.

- **Band III** - cobre a maioria das zonas.
- **LBand** - apenas disponível num número limitado de zonas.

Seleccionando, por exemplo, apenas **Band III**, o reconhecimento de canais é mais rápido do que quando **Band III** e **LBand** são seleccionados. Não é garantido o reconhecimento de todos os grupos de canais. A selecção da banda de frequências não afecta a memória.

- Na vista normal da fonte DAB pode-se activar/desactivar a banda de frequência pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Configurações avançadas** → **Banda DAB**.

### Informação relacionada

- Rádio digital (DAB)\* (pág. 39)

<sup>10</sup> Nem todos os países/regiões utilizam as mesmas bandas.



### Rádio digital (DAB)\* - subcanal

Componentes secundários são muitas vezes designados de subcanais. Estes são temporários e podem conter, por exemplo, traduções de programas principais para outros idiomas.

Se um ou mais subcanais são enviados aparece o símbolo √ à esquerda do nome do canal no ecrã. Um subcanal é indicado mostrando o símbolo - à esquerda do nome do canal no ecrã.

Pressione  para aceder aos subcanais.

Os subcanais estão acessíveis apenas no canal principal seleccionado e não em qualquer outro canal.

- Na vista normal da fonte **DAB** pode-se activar/desactivar a exibição de subcanais pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Configurações avançadas** → **Subestações**.

### Rádio digital (DAB)\* - reiniciação

Todas as definições DAB podem ser restabelecidas para as configurações originais de fábrica.

- A reinicialização é feita, na vista normal da fonte DAB, pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Configurações avançadas** → **Repor todas as configurações DAB**.

### Informação relacionada

- Rádio digital (DAB)\* (pág. 39)

### Leitor média

O leitor multimédia pode reproduzir áudio e vídeo de discos CD/DVD\* (pág. 42) e de fontes de áudio ligadas externamente através da entrada AUX/USB\* (pág. 48) ou reproduzir sem fios ficheiros de áudio de dispositivos externos via Bluetooth®. Alguns leitores multimédia podem exibir TV\* (pág. 66) e têm a opção de comunicar com um telemóvel\* via Bluetooth®.



Comando para leitor média.

Para manuseamento do leitor média, ver Utilizar o sistema (pág. 22).

### Informação relacionada

- Áudio e média (pág. 20)
- Media Bluetooth®\* (pág. 52)
- Comando à distância\* (pág. 70)
- Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis (pág. 47)



## CD/DVD\*

O leitor média (pág. 41) pode reproduzir discos CD/DVD originais e gravados.

O leitor media suporta e reproduz os seguintes tipos principais de discos ou ficheiros:

- Discos CD (CD Áudio).
- Discos CD gravados com ficheiros áudio e/ou vídeo.
- Discos vídeo DVD .
- Discos DVD gravados com ficheiros áudio e/ou vídeo.

Para mais informações sobre os formatos suportados, ver formatos de ficheiros compatíveis (pág. 47).

## Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Reprodução e navegação de disco CD/DVD\* (pág. 42)
- Reprodução e navegação de discos vídeo DVD\* (pág. 45)

## Reprodução e navegação de disco CD/DVD\*

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ver *Utilizar o sistema* (pág. 22). *Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.*

### Iniciar reprodução de disco

Na vista normal do menu média pressione o botão **MEDIA**, rode **TUNE** até aparecer **Disco** e pressione em **OK/MENU**. Se existir um disco no leitor media, a sua reprodução inicia-se automaticamente, caso contrário aparece **Inserir disco** no ecrã. Insira um disco com o lado de texto para cima. O disco começa a tocar automaticamente.

Se for introduzido um disco com ficheiros áudio/vídeo no leitor é necessário que seja lida primeiramente a estrutura de pastas. Consoante a qualidade do disco e a dimensão da quantidade de informação, a reprodução pode demorar um instante.

### Ejectar disco

Pressione o botão de ejeção (pág. 22) para retirar o disco.

Um disco fica na posição ejectada durante cerca de 12 segundos ao fim dos quais, por razões de segurança, o disco volta a ser inserido.

## Paragem na reprodução (pausa)

Quando o volume é completamente diminuído ou MUTE é pressionando o leitor media pausa. Quando o volume é aumentado ou MUTE é pressionado de novo o leitor media continua. Também é possível pausar através do sistema de menus<sup>11</sup>, pressione em **OK/MENU** e seleccione **Leitura/Pausa**.

### NOTA

O filme vídeo apenas é exibido quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 8 km/h não é exibida qualquer imagem e no ecrã aparece **Nenh. média vis. disp. dur. condução**, durante este período ouve-se o som. A imagem reaparece logo que a velocidade do automóvel desça abaixo de cerca de 6 km/h.

### NOTA

Alguns ficheiros áudio originais com protecção contra cópia ou cópias pessoais podem não ser lidos pelo leitor.

<sup>11</sup> Não aplicável a CD Áudio.



### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Reprodução e navegação em discos gravados com ficheiros áudio/vídeo\* (pág. 43)
- Reprodução e navegação de discos vídeo DVD\* (pág. 45)
- Bobinagem rápida (pág. 44)
- Procurar faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 44)
- Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 45)
- Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis (pág. 47)

### Reprodução e navegação em discos gravados com ficheiros áudio/vídeo\*

*Reprodução e navegação em discos gravados com ficheiros áudio/vídeo.*

#### NOTA

O filme vídeo apenas é exibido quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 8 km/h não é exibida qualquer imagem e no ecrã aparece **Nenh. média vis. disp. dur. condução**, durante este período ouve-se o som. A imagem reaparece logo que a velocidade do automóvel desça abaixo de cerca de 6 km/h.

#### NOTA

Alguns ficheiros áudio originais com protecção contra cópia ou cópias pessoais podem não ser lidos pelo leitor.

Os ficheiros áudio têm o símbolo  , os ficheiros vídeo o símbolo  e as pastas o símbolo  .

Quando a reprodução de um ficheiro é concluída, continua a reprodução de outros ficheiros (do mesmo tipo) que constem na pasta. A mudança<sup>12</sup> de pasta é feita automaticamente quando todos os ficheiros da pasta forem reproduzidos. O sistema reconhece

automaticamente quando um disco contendo apenas ficheiros áudio ou apenas ficheiros vídeo é introduzido no leitor média, mudando as definições e iniciando a reprodução dos ficheiros. Mas, se um disco possuindo ficheiros áudio e vídeo for introduzido no leitor média, o sistema não muda as definições e continua a reproduzir o mesmo tipo de ficheiros que se encontravam em reprodução anteriormente.

### Repetir pasta

A função possibilita a reprodução contínua de ficheiros de uma pasta. Quando o último ficheiro da pasta é reproduzido inicia-se de novo a reprodução do primeiro ficheiro.

1. Premir **OK/MENU**
2. Rode **TUNE** para **Repetir a pasta**
3. Pressione **OK/MENU** para activar/desactivar a função.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Reprodução e navegação de disco CD/DVD\* (pág. 42)
- Reprodução e navegação de discos vídeo DVD\* (pág. 45)
- Bobinagem rápida (pág. 44)
- Procurar faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 44)

<sup>12</sup> Se Repetir pasta estiver activado tal não acontece.



- Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 45)
- Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis (pág. 47)
- DivX® Video On Demand\* (pág. 46)

### Bobinagem rápida

É possível avançar rapidamente por ficheiros áudio e vídeo<sup>13</sup>.

Mantenha pressionado o botão  /  para avançar rapidamente para a frente/trás em ficheiros áudio ou vídeo.

Os ficheiros áudio são percorridos rapidamente a uma velocidade, enquanto os ficheiros vídeo podem ser percorridos rapidamente com várias velocidades diferentes. Pressione repetidas vezes nos botões  /  para aumentar a velocidade de avanço nos ficheiros vídeo. Solte o botão para regressar ao visionamento na velocidade normal.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Reprodução e navegação de disco CD/DVD\* (pág. 42)
- Reprodução e navegação de fonte de áudio externa\* (pág. 50)

### Procurar faixa de disco ou ficheiro áudio

A função reproduz os primeiros dez segundos de cada faixa de disco/ficheiro áudio.<sup>14</sup>

Para procurar fonte seleccionada:

1. Pressione em **OK/MENU** na vista normal da fonte seleccionada
2. Rode **TUNE** para **Busca**
  - > São reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa do disco ou do ficheiro áudio.
3. Termine a função com **EXIT**, a faixa do disco ou do ficheiro em curso continua a execução.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Reprodução e navegação de disco CD/DVD\* (pág. 42)
- Reprodução e navegação de fonte de áudio externa\* (pág. 50)
- Media Bluetooth®\* (pág. 52)

<sup>13</sup> Aplicável apenas a discos CD/DVD\*, USB e iPod®.

<sup>14</sup> Não aplicável a discos vídeo DVD. Para fontes de áudio externas ligadas por entrada AUX/USB aplica-se apenas a USB e iPod®. Não suportado por todos os telemóveis.



### Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

A função efectua a leitura de faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória<sup>15</sup>.

Para ouvir as faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória na fonte seleccionada:

1. Pressione em **OK/MENU** na vista normal da fonte seleccionada
2. Rode **TUNE** para **Aleatório**
3. Pressione **OK/MENU** para activar/desactivar a função.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Reprodução e navegação de disco CD/DVD\* (pág. 42)
- Reprodução e navegação de fonte de áudio externa\* (pág. 50)
- Media Bluetooth®\* (pág. 52)

### Reprodução e navegação de discos vídeo DVD\*

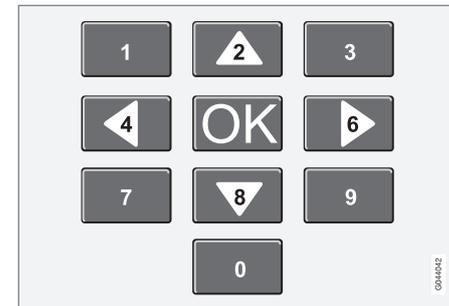
Ao reproduzir um disco vídeo DVD pode surgir um menu do disco no ecrã. O menu do disco possibilita o acesso a funções e definições adicionais, tais como: selecção de legendagem, idioma e selecção de cena.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ver *Utilizar o sistema* (pág. 22). Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

#### NOTA

O filme vídeo apenas é exibido quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 8 km/h não é exibida qualquer imagem e no ecrã aparece **Nenh. média vis. disp. dur. condução**, durante este período ouve-se o som. A imagem reaparece logo que a velocidade do automóvel desça abaixo de cerca de 6 km/h.

### Navegação no menu do disco vídeo DVD



A navegação no menu do disco vídeo DVD é feita com os botões numéricos na consola central de acordo com a imagem acima.

### Mudar de capítulo ou título

Rode **TUNE** para aceder à lista de capítulos e navegar pelos mesmos (se o filme estiver em exibição é pausado). Pressione **OK/MENU** para seleccionar o capítulo, deste modo também pode recuar para a posição original (se o filme estiver em exibição é reiniciado). Pressione **EXIT** para entrar na lista de títulos.

Na lista de títulos selecciona-se o título rodando **TUNE** e confirma-se a selecção com **OK/MENU**, esta acção também recua para a lista de capítulos. Pressione **OK/MENU** para activar a opção e regressar à posição origi-

<sup>15</sup> Não aplicável a discos vídeo DVD. Para fontes de áudio externas ligadas por entrada AUX/USB aplica-se apenas a USB e iPod®. Não suportado por todos os telemóveis.



nal. Com **EXIT** interrompe-se a selecção e regressa-se à posição original (sem qualquer selecção feita).

A mudança do capítulo do disco também pode ser feita pressionando  /  na consola central ou na unidade de botões\* no volante.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Reprodução e navegação de disco CD/DVD\* (pág. 42)
- Ângulo da câmara na reprodução de discos vídeo DVD\* (pág. 46)
- Reprodução e navegação em discos gravados com ficheiros áudio/vídeo\* (pág. 43)
- Bobinagem rápida (pág. 44)
- Procurar faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 44)
- Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 45)
- Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis (pág. 47)

### Ângulo da câmara na reprodução de discos vídeo DVD\*

*Com a função pode-se, se o disco DVD vídeo suportar, seleccionar a posição da câmara para uma determinada cena.*

Na vista normal do disco pressione em **OK/MENU** e seleccione **Configurações avançadas** → **Ângulo**.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### DivX® Video On Demand\*

*O leitor média pode ser registado para reproduzir ficheiros do tipo DivX® VOD a partir de discos CD/DVD, USB ou iPod®.*

O código para o registo pode ser encontrado no sistema de menu **MY CAR**, ver MY CAR (pág. 11).

Para mais informações visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Reprodução e navegação de discos vídeo DVD\* (pág. 45)
- Reprodução e navegação em discos gravados com ficheiros áudio/vídeo\* (pág. 43)
- Reprodução e navegação de fonte de áudio externa\* (pág. 50)



### Ajustes de imagem\*

Pode-se proceder a ajustes da imagem (quando o automóvel se encontra parado) para o brilho e o contraste.

1. No modo reprodução pressione em **OK/MENU** e seleccione **Config. da imagem**, confirme com **OK/MENU**.
2. Rode **TUNE** para a opção que pretende ajustar e confirme com **OK/MENU**.
3. Proceda ao ajuste rodando **TUNE** e confirme com **OK/MENU**.

Para regressar á lista de ajustes, pressione **OK/MENU** ou **EXIT**.

Os ajustes de imagem podem ser repostos para a configuração de fábrica com a opção **Repor**.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Áudio e média (pág. 20)

### Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis

O leitor média pode reproduzir uma série de diferentes tipos de ficheiros e é compatível com os formatos das tabelas seguintes.

#### Formatos de ficheiros compatíveis para discos CD/DVD

 <b>NOTA</b>
Dual format, os discos de dupla face (DVD Plus, formato CD-DVD) são mais grossos que os discos CD normais, tal não garante a reprodução e pode provocar perturbações.
Se um CD contiver faixas no formato mp3 e CDDA, todas as faixas mp3 são ignoradas.

Formatos áudio	CD-Áudio, mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo	CD-Vídeo, DVD-Vídeo, divx, avi, asf

#### Formatos de ficheiros compatíveis na ligação USB

Os ficheiros áudio e vídeo da tabela abaixo são suportados pelo sistema na reprodução através da ligação USB.

Formatos áudio	mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo	divx, avi, asf

#### Dados técnicos para os formatos de ficheiros .avi e .divx

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Versão DivX	3, 4, 5, 5:2
Dimensão de imagem	32x32-720x576 pixéis
Velocidade de imagem (video frame rate)	Até 30 fps DivX standard
Capacidade total (total bit rate)	Até 4 Mbps em média, máximo 8 Mbps (incl. video bit rate e audio bit rate)
Formato áudio	MP3 (MPEG-1/2 Layer 3), MPEG-1 (Layer 2), AC3 (Dolby D)  Ver tabela em baixo para especificações áudio
Canais áudio (ch)	2ch para MP3/MPEG-1, 5.1ch para AC3



## Especificações áudio para formatos de ficheiro .avi e .divx

Formato	kHz	kbps
MPEG-1 Layer 2	44.1	64–384
	48	64–384
MPEG-2 Layer 3 (MP3)	16	8–160
	22.05	8–160
	24	8–160
MPEG-1 Layer 3 (MP3)	32	32–320 <sup>A</sup>
	44.1	32–320 <sup>A</sup>
	48	32–320 <sup>A</sup>
AC3	48	64–448

<sup>A</sup> Não se aplica a 144 kbps.

## Dados técnicos para o formato de ficheiro .asf

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Dimensão de imagem	32x32–720x576 pixéis
Velocidade de imagem (video frame rate)	Até 30 fps

Capacidade total (total bit rate)	Até 384 kbs (incl. video bit rate e audio bit rate)
Formato áudio	ITU-T G.726
Canais áudio (ch)	1ch Stereo não suportado
Frequência de amostragem áudio (audio sampling rate)	8 kHz
Velocidade áudio (audio bit rate)	16, 24, 32 ou 40 kbps (em amostragem 8 kHz)

## Informação relacionada

- Reprodução e navegação de disco CD/DVD\* (pág. 42)
- Reprodução e navegação de discos vídeo DVD\* (pág. 45)
- Reprodução e navegação em discos gravados com ficheiros áudio/vídeo\* (pág. 43)
- Reprodução e navegação de fonte de áudio externa\* (pág. 50)

## Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB\*

Uma fonte de áudio externa, por ex.: iPod® ou leitor de mp3, pode ser ligado (pág. 49) ao equipamento áudio.



Uma fonte de áudio ligada à entrada USB pode ser manuseada<sup>16</sup> com os comandos áudio do automóvel. Uma unidade ligada através da entrada AUX não pode ser controlada através do automóvel.

Na margem traseira da consola túnel existe uma tomada para onde se podem encaminhar cabos, permitindo o fecho da tampa sem entalar os cabos.

Um iPod® ou leitor de mp3 com bateria recarregável é carregado (quando a ignição está ligada ou o motor está em andamento) se o aparelho estiver ligado na ligação USB.

<sup>16</sup> Aplicável apenas a fontes media ligadas através da ligação USB.



## Memória USB

Para facilitar a utilização de memórias USB evite armazenar na memória ficheiros que não sejam musicais. O sistema demora mais tempo a fazer a leitura de memória de media que contenham outros ficheiros que não os musicais compatíveis.

### NOTA

O sistema suporta memórias portáteis que cumpram a norma USB 2.0 e o sistema de ficheiros FAT32. O sistema pode utilizar 1000 pastas com 254 sub-pastas/ficheiros por pasta. O nível superior é excepção, este pode utilizar até 1000 sub-pastas/ficheiros.

### NOTA

Ao utilizar memória USB de modelos mais compridos recomenda-se a utilização de cabo de adaptação USB. Assim evita-se o desgaste mecânico da entrada USB e da memória USB conectada.

## Hub USB

É possível conectar um hub USB na ligação USB e assim ligar várias unidades USB em simultâneo. A selecção da unidade USB é feita, na vista normal da fonte USB, pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Seleccionar o dispositivo USB**.

## Leitor mp3

Muitos leitores de mp3 possuem um sistema de ficheiros próprio que não é compatível com o sistema do automóvel. Para utilizar um leitor mp3 no sistema é necessário ajustar para o modo **USB Removable device/Mass Storage Device**.

## iPod®

Um iPod® é carregado e alimentado pela ligação USB através do cabo de ligação do leitor.

### NOTA

O sistema suporta apenas a leitura de ficheiros áudio a partir do iPod®.

### NOTA

Quando é utilizado um iPod® como fonte áudio, o sistema de informação e lazer do veículo possui uma estrutura de menu semelhante à estrutura do menu do próprio leitor iPod®.

## Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Reprodução e navegação de fonte de áudio externa\* (pág. 50)
- Ajuste do volume de som para fonte áudio externa (pág. 51)

## Ligação de fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB\*

Uma fonte de áudio externa, por ex: iPod® ou leitor de mp3, pode ser ligada ao equipamento áudio através de qualquer ligação na consola central.



Pontos de ligação para fontes de áudio externas.

Para ligar a fonte de áudio:

1. Na vista normal da fonte média pressione em **MEDIA**, rode **TUNE** para a fonte áudio desejada **USB**, **iPod** ou **AUX** e pressione em **OK/MENU**.
  - > Se seleccionar USB aparece **Ligar USB** no ecrã.
2. Ligue a sua fonte de áudio a uma das ligações no compartimento de arrumos (ver ilustração anterior).



O texto **A ler o USB** aparece no ecrã quando o sistema faz a leitura da estrutura de ficheiros da memória. Dependendo da estrutura de ficheiros e do número de ficheiros pode demorar algum tempo até que a leitura seja concluída.

## NOTA

O sistema suporta vários modelos iPod® produzidos em 2005 ou posteriores.

## NOTA

Para evitar danos na ligação USB, esta desliga-se caso exista um curto-circuito na ligação USB ou a unidade USB conectada consuma muita corrente (esta situação pode acontecer no caso da unidade conectada não cumprir a norma USB). A ligação USB é reactivada automaticamente na próxima vez que a ignição for ligada e se a falha tiver desaparecido.

## Informação relacionada

- Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB\* (pág. 48)
- Reprodução e navegação de fonte de áudio externa\* (pág. 50)

## Reprodução e navegação de fonte de áudio externa\*

*Reprodução e navegação de fonte de áudio externa*<sup>17</sup>.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ver Utilizar o sistema (pág. 22). Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Os ficheiros áudio têm o símbolo , os ficheiros vídeo\* o símbolo  e as pastas o símbolo .

Ver Formatos de ficheiros compatíveis (pág. 47) para informações sobre os formatos de ficheiros compatíveis com o leitor média.

Quando a reprodução de um ficheiro é concluída, continua a reprodução de outros ficheiros (do mesmo tipo) que constem na pasta. A mudança<sup>18</sup> de pasta é feita automaticamente quando todos os ficheiros da pasta forem reproduzidos. O sistema reconhece automaticamente quando uma unidade contendo apenas ficheiros áudio ou apenas ficheiros vídeo é conectada na entrada USB, mudando as definições e iniciando a reprodução dos ficheiros. Mas, se uma unidade possuindo ficheiros áudio e vídeo for conectada na entrada USB, o sistema não muda as definições e continua a reproduzir o mesmo tipo

de ficheiros que se encontravam em reprodução anteriormente.

## Função de procura<sup>17</sup>

Com a unidade de botões no painel de comando da consola central é possível procurar por um nome de ficheiro na pasta actual.

A função de procura pode ser acedida rodando **TUNE** (para aceder à estrutura da pasta) ou pressionando um dos botões alfabéticos. Quando se insere uma letra ou caracter numa linha aproxima-se do objectivo da busca. Passados alguns segundos surge no ecrã o resultado da procura.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando em **OK/MENU**.

## Repetir pasta<sup>19</sup>

A função possibilita a reprodução contínua de ficheiros de uma pasta. Quando o último ficheiro da pasta é reproduzido inicia-se de novo a reprodução do primeiro ficheiro.

1. Pressione em **OK/MENU**
2. Rode **TUNE** para **Repetir a pasta**
3. Pressione em **OK/MENU** para activar/desactivar a função.

<sup>17</sup> Aplicável apenas a USB e iPod®.

<sup>18</sup> Se Repetir pasta estiver activado tal não acontece.

<sup>19</sup> Aplicável apenas a USB.



### Bobinagem rápida

Para informações, ver Bobinagem rápida (pág. 44).

### Pausa

Quando o volume é completamente diminuído ou MUTE é pressionando o leitor media pausa. Quando o volume é aumentado ou MUTE é pressionado de novo o leitor media continua. Também é possível pausar através do sistema de menus<sup>20</sup> pressionando em **OK/MENU**, seleccionando **MENU USB** e de seguida **Leitura/Pausa**.

#### **i** NOTA

O filme vídeo apenas é exibido quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 8 km/h não é exibida qualquer imagem e no ecrã aparece **Nenh. média vis. disp. dur. condução**, durante este período ouve-se o som. A imagem reaparece logo que a velocidade do automóvel desça abaixo de cerca de 6 km/h.

### Informação relacionada

- Ligação de fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB\* (pág. 49)
- Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB\* (pág. 48)

- Procurar faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 44)
- Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 45)
- DivX® Video On Demand\* (pág. 46)
- Ajustes de imagem\* (pág. 47)

### Ajuste do volume de som para fonte áudio externa

*Ajuste o volume para a fonte de áudio externa (pág. 48). Se o volume for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se.*

Se uma fonte de áudio externa (por ex: um leitor de mp3 ou um iPod®) for ligado à entrada AUX, a fonte de áudio ligada pode ter um volume diferente do volume interno do equipamento de áudio (ex: rádio). Corrija ajustando o volume da entrada:

1. Na vista normal da fonte média pressione o botão **MEDIA** e rode **TUNE** até **AUX** e aguarde alguns segundos ou pressione em **OK/MENU**.
2. Pressione em **OK/MENU** e rode de seguida **TUNE** para **Volume de entrada AUX**. Confirme com **OK/MENU**.
3. Rode em **TUNE** para ajustar o volume da entrada AUX.

<sup>20</sup> Não aplicável a iPod®



## **i** NOTA

Se o volume da fonte áudio externa for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se. A qualidade do som também se pode degradar se o leitor for carregado enquanto o sistema interactivo (Infotainment) estiver na posição AUX. Nestes casos evite carregar o leitor através da tomada 12 V.

### Informação relacionada

- Áudio e média - definições de áudio avançadas (pág. 28)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

## Media Bluetooth®\*

*O leitor media está equipado com Bluetooth® e pode reproduzir ficheiro de áudio sem fios a partir de unidades externas com Bluetooth®, tais como: telemóveis e PDAs.*



*Funções média Bluetooth®, panorâmica geral dos comandos.*

A unidade tem de ser primeiro registada e conectada ao automóvel (pág. 54).

A navegação e o comando do som podem ser feitos a partir dos botões da consola central ou através da unidade de botões\* no volante. Em algumas unidades externas também é possível mudar de faixa a partir da unidade.

Para poder reproduzir o som é necessário colocar primeiro o leitor media do automóvel no modo **Bluetooth**.

Quando um telemóvel está ligado ao automóvel também é possível comandar remotamente uma série de funções do telemóvel, ver Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57). Mude entre as fontes principais **TEL** e **MEDIA** para utilizar as respectivas funções.

## **i** NOTA

O leitor media Bluetooth® deve suportar Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) e Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). O leitor deve utilizar AVRCP versão 1.3 e A2DP versão 1.2. Caso contrário algumas funções podem não ser executáveis.

Nem todos os telemóveis e leitores media externos existentes no mercado são completamente compatíveis com a função Bluetooth® do leitor media do telefone. A Volvo recomenda a visita a um revendedor autorizado Volvo para obter informações sobre os telefones e leitores media externos compatíveis.

## **i** NOTA

O leitor media do automóvel apenas pode reproduzir ficheiros áudio através da função Bluetooth®.



### Informação relacionada

- Procurar faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 44)
- Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio (pág. 45)

### Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®\*

*O automóvel está equipado com Bluetooth® e pode comunicar sem fios com outras unidades Bluetooth® após registo e emparelhamento (pág. 54).*

Podem ser registadas no máximo dez unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita mais de ser activada como visível/identificável.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente ao automóvel. Quando o automóvel procura a última unidade emparelhada, aparece o seu nome no ecrã. Para emparelhar uma outra unidade pressione **EXIT** e selecione mudar unidade (pág. 55).

Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada. Também é possível desconectar manualmente (pág. 56) uma unidade. Para cancelar o registo de uma unidade Bluetooth® do automóvel, seleccione Remover unidade Bluetooth®\* (pág. 57). O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar

(pág. 55). Também é possível chamar com o telefone e em simultâneo transferir ficheiros de som.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Media Bluetooth®\* (pág. 52)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)



## Registo da unidade Bluetooth®\*

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar entre os dois. Também é possível chamar com o telefone e em simultâneo transferir ficheiros de som.

Podem ser registadas no máximo dez unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita mais de ser activada como visível/identificável.

### NOTA

Se o sistema operativo do telefone for actualizado é possível que o registo do telefone seja interrompido. Nesta situação remova o telefone, ver Remover unidade Bluetooth®\* (pág. 57) e volte a ligá-lo.

O emparelhamento de uma unidade externa é feito de várias maneiras dependendo se a unidade já foi anteriormente emparelhada ou não. A alternativa de ligação a seguir descrita assume que é a primeira vez que a unidade é emparelhada (registada) e que nenhuma outra unidade está emparelhada. A alternativa de emparelhamento mostra o exemplo de um telefone. O emparelhamento de unidade média (pág. 52) é feito do mesmo modo mas com base na fonte principal **MEDIA**.

Existem duas possibilidades para o emparelhamento de unidades, procurando a unidade externa a partir do automóvel ou procurando o automóvel a partir da unidade externa. Se uma alternativa não funcionar pode-se tentar a outra.

Caso não se encontre na vista normal do telefone, pressione **TEL** na consola central.



Exemplo da vista normal do telefone.

## Alternativa 1 - procure a unidade externa a partir do sistema de menus do automóvel

1. Tome a unidade externa identificável/visível através do Bluetooth®, consulte o manual da unidade externa ou [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

2. Pressione **OK/MENU** e siga as instruções do ecrã do automóvel.
  - > A unidade externa está agora emparelhada ao automóvel e pode ser comandada a partir do automóvel.

Caso o emparelhamento não seja bem-sucedido, pressione em **EXIT** duas vezes e emparelhe seguindo a Alternativa 2.

## Alternativa 2 - Procure o automóvel com a funcionalidade Bluetooth® da unidade externa.

1. Torne o automóvel identificável/visível através do Bluetooth®. Rode **TUNE** para **Configurações do telefone**, confirme com **OK/MENU**, seleccione **Reconhecível** e confirme com **OK/MENU**.
2. Seleccione **My Volvo Car** no ecrã da unidade externa e siga as instruções.
3. Insira um código PIN da sua escolha na unidade externa, de seguida seleccione emparelhar.
4. Pressione em **OK/MENU** e insira o mesmo código PIN através da unidade de botões da consola central do automóvel.

Quando a unidade externa estiver emparelhada aparece o nome Bluetooth® da unidade externa no ecrã do automóvel e a unidade pode ser comandada a partir do automóvel.

\* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.



### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®\* (pág. 53)

### Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®\*

Quando uma unidade Bluetooth® está registada (pág. 54) no automóvel emparelha-se automaticamente quando se encontra dentro do alcance.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente. Quando o automóvel procura a última unidade emparelhada, aparece o seu nome no ecrã. Se a última unidade emparelhada não estiver disponível, o sistema tenta emparelhar uma outra unidade anteriormente conectada.

Para emparelhar outra unidade, pressione em **EXIT** seleccione emparelhar uma nova unidade (pág. 54) ou mudar para uma outra unidade registada (pág. 55).

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®\* (pág. 53)

### Mudar para outra unidade Bluetooth®\*

É possível mudar de unidade externa emparelhada caso se encontrem várias unidades no automóvel. A unidade tem ser primeiro registada (pág. 54) no automóvel.

### Mudar unidade média

1. Verifique se a unidade externa é identificável/visível através de Bluetooth®, ver manual da unidade externa.
2. Na vista normal da fonte Bluetooth® pressione em **OK/MENU** e seleccione **Alterar equipamento**.
  - > O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.
3. Seleccione a unidade a emparelhar.
  - > É feito o emparelhamento da unidade externa.

### Mudar telefone

1. Verifique se a unidade externa é identificável/visível através de Bluetooth®, ver manual da unidade externa.



- Na vista normal da fonte telefone pressione em **OK/MENU** e seleccione **Alterar telefone**.
  - O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.
- Selecione a unidade a emparelhar.
  - É feito o emparelhamento da unidade externa.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth® (pág. 53)

### Desconectar unidade Bluetooth®\*

*Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada. Também é possível desconectar manualmente um telefone.*

Quando o telemóvel é desactivado pode-se continuar com a chamada em curso utilizando o microfone e altifalante incorporado do telemóvel.

A função mãos-livres é desactivada quando o motor é desligado e a porta se abre.

Se pretender cancelar o registo de uma unidade Bluetooth® a partir do automóvel, seleccione remover unidade Bluetooth® (pág. 57). O automóvel não volta a procurar a unidade automaticamente.

### Desconexão manual de telefone

O telefone pode ser desligado manualmente pressionando, na vista normal da fonte telefone, em **OK/MENU** e seleccionando **Desligar telefone**.



### NOTA

Mesmo quando o telemóvel é desconectado manualmente, alguns telemóveis podem ser automaticamente conectados à última unidade mãos-livres ligada, por exemplo: quando se inicia uma nova chamada.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth® (pág. 53)
- Media Bluetooth® (pág. 52)
- Telefone mãos-livres Bluetooth® (pág. 57)



### Remover unidade Bluetooth®\*

Caso não se pretenda manter a unidade Bluetooth® registada no automóvel é possível remover a mesma (cancelar registo) do automóvel. O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

### Remover unidade média

Na vista normal da fonte Bluetooth® pressione em **OK/MENU** e seleccione **Remover equipamento Bluetooth**. Rode **TUNE** para seleccionar a unidade a remover, confirme com **OK/MENU**.

### Remover telefone

Na vista normal da fonte telefone pressione em **OK/MENU** e seleccione **Remover equipamento Bluetooth**. Rode **TUNE** para seleccionar a unidade a remover, confirme com **OK/MENU**.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®\* (pág. 53)
- Media Bluetooth®\* (pág. 52)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)

### Telefone mãos-livres Bluetooth®\*

Um telemóvel equipado com Bluetooth® pode ser emparelhado sem fios ao automóvel.



Funções telefone, descrição geral dos comandos.

A unidade tem de ser primeiro registada e conectada ao automóvel (pág. 54).

O sistema de áudio e média funciona como mãos-livres, com a possibilidade de comandar à distância uma série de funções do telemóvel. O telemóvel pode ser manuseado a partir dos seus botões, independentemente de estar emparelhado ou não.

Quando um telemóvel é emparelhado ao automóvel também é possível transferir ficheiros áudio do telemóvel ou de outra unidade média Bluetooth® emparelhada, ver Media Bluetooth®\* (pág. 52). Mude entre as

fontes principais **TEL** e **MEDIA** para utilizar as respectivas funções.

### NOTA

Apenas uma gama de telemóveis é compatível com as funções mãos livres. A Volvo recomenda que se dirija a um revendedor autorizado Volvo para obter informações sobre os telefones compatíveis.

### Activar

Uma breve pressão em **TEL** activa/procura o último telefone emparelhado. Se já estiver um telefone emparelhado e se pressionar **TEL**, aparece um menu de atalho com as opções mais usuais do telefone. O símbolo  indica que um telefone está emparelhado.

### Fazer uma chamada

1. Assegure-se que o símbolo  aparece na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres está no modo telefone.
2. Marque o número desejado ou o número de atalho (pág. 65). Também, na vista normal, pode rodar **TUNE** para a direita para aceder à lista telefónica ou para a esquerda para aceder à lista de todas as chamadas. Para informações sobre a lista telefónica, ver Lista telefónica\* (pág. 60).
3. Pressione **OK/MENU**.



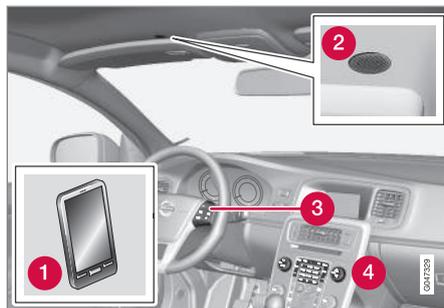
A chamada é interrompida com **EXIT**.

## Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®\* (pág. 53)
- Telefonar\* (pág. 58)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* - definições de áudio (pág. 59)
- Bluetooth®\* informação de versão (pág. 60)

## Telefone mãos-livres Bluetooth®\* - panorâmica geral

*Panorâmica geral do sistema para telemóvel mãos-livres Bluetooth®.*



*Descrição geral do sistema*

- 1 Telemóvel
- 2 Microfone
- 3 Unidade de botões no volante
- 4 Painel de controlo na consola central

## Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®\* (pág. 53)

## Telefonar\*

*Funções para manuseamento de chamada telefónica.*

### A receber chamada

- Pressione em **OK/MENU** para responder a uma chamada, mesmo com o equipamento áudio no modo **RADIO** ou **MEDIA** por exemplo.

Rejeite ou termine com **EXIT**.

### Resposta automática

A função resposta automática permite receber chamadas automaticamente.

- Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte telefone, na **OK/MENU** e seleccione **Opções das chamadas** → **Atendimento automático**.

### Menu durante a chamada

Na vista normal da fonte telefone pressione uma vez em **OK/MENU** durante uma chamada para aceder às seguintes funções:

- **Silenciador** - é silenciado o microfone do equipamento de áudio.
- **Telemóvel** - a chamada é transferida do mãos-livres para o telemóvel. Em alguns telemóveis a ligação é interrompida. O que é normal. A função mãos-livres pergunta se pretende ligar de novo.
- **Marcar número** - possibilidade de conectar uma terceira parte utilizando os



botões numéricos (a chamada em curso fica em standby).

### Listas de chamadas

As listas de chamadas são copiadas para a função mãos livres a cada nova ligação, e são actualizadas durante a ligação. Rode **TUNE**, no modo normal, para a esquerda para ver a lista de chamadas para **Todas as chamadas**.

Na vista normal da fonte telefone pressione em **OK/MENU** e seleccione **Todas as chamadas** para ver todas as listas de chamadas:

- **Todas as chamadas**
- **Chamadas perdidas**
- **Chamadas atendidas**
- **Números marcados**
- **Duração da chamada**



#### NOTA

Alguns telemóveis exibem a lista dos últimos números chamados pela ordem inversa.

### Caixa correio de voz

Na vista normal da fonte telefone pode ser programado um número de atalho para a caixa correio de voz para mais tarde acedido através de uma longa pressão em **1**.

Na vista normal da fonte telefone pode-se alterar o número da caixa de correio de voz pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Opções das chamadas** → **Número do correio de voz** → **Alterar número**. Se não houver nenhum número memorizado pode-se aceder a este menu com uma longa pressão em **1**.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* - definições de áudio (pág. 59)
- Lista telefónica\* (pág. 60)

### Telefone mãos-livres Bluetooth®\* - definições de áudio

*É possível ajustar o volume da chamada, o volume do equipamento de áudio, o volume do toque e outros sinais sonoros.*

#### Volume da chamada

O volume da chamada só pode ser alterado com a chamada em curso. Utilize a unidade de botões\* no volante ou rode o comando **VOL**.

#### Volume do equipamento de áudio

Desde que não decorra nenhuma chamada, o volume do equipamento de áudio é regulado normalmente rodando **VOL**.

Uma fonte de áudio activa é automaticamente silenciada perante a entrada de uma chamada. Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte telefone, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações do telefone** → **Som e volume** → **Desligar som rádio/média**.

#### Volume de toque

Na vista normal da fonte telefone pressione em **OK/MENU** e seleccione **Configurações do telefone** → **Som e volume** → **Volume do sinal de toque**. Ajuste rodando **VOL**, pressione em **OK/MENU** para ouvir o volume de som e pressione em **EXIT** para memorizar.



## Sinais de toque

Na vista normal da fonte telefone podem-se seleccionar os sinais de toque incorporados da função mãos-livres pressionando em **OK/MENU** e seleccionado de seguida **Configurações do telefone** → **Som e volume** → **Sinais de toque** → **Sinal de toque 1**, etc.

### NOTA

Para alguns telemóveis o sinal de chamada do telemóvel ligado não é desligado quando é utilizado um dos sinais do sistema mãos-livres.

Para seleccionar o sinal de toque do telefone emparelhado<sup>21</sup> pressione, na vista normal da fonte telefone, em **OK/MENU** e seleccione de seguida **Configurações do telefone** → **Som e volume** → **Sinais de toque** → **Sinal de toque do telemóvel**

## Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)

## Bluetooth®\* informação de versão

*Exibe a versão actual do Bluetooth®.*

A versão Bluetooth® presente no automóvel pode ser verificada na vista normal das fontes principais **MEDIA** ou **TEL**:

- Pressione em **OK/MENU** e seleccione **Vers. softw. Bluetooth no automóvel**.
- Pressione em **OK/MENU** e seleccione **Configurações do telefone** → **Vers. softw. Bluetooth no automóvel**.

## Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)
- Media Bluetooth®\* (pág. 52)

## Lista telefónica\*

*Existem duas listas telefónicas. Estas são combinadas no automóvel e exibidas como uma lista telefónica única.*

- O automóvel descarrega a lista telefónica do telemóvel emparelhado e exibe a lista telefónica apenas quando o mesmo telemóvel for emparelhado.
- O automóvel também possui uma lista telefónica própria. Nesta são reunidos todos os contactos armazenados no automóvel, independentemente do telefone que estiver ligado quando o armazenamento tem lugar. Estes contactos estão disponíveis para todos os utilizadores, independentemente do telemóvel que se encontra ligado ao telemóvel. Se um contacto estiver guardado no automóvel, aparece o símbolo  em frente ao contacto na lista telefónica.

<sup>21</sup> Não suportado por todos os telemóveis.

**i** NOTA

Alterações feitas a partir do automóvel numa entrada da lista telefónica do telemóvel resultam numa nova entrada na lista telefónica do automóvel, ou seja: a alteração não é guardada no telemóvel. A partir do automóvel aparece uma dupla entrada, com ícones diferentes. Note também que quando se guarda um número ou se faz uma alteração a um contacto, tal resulta numa nova entrada na lista telefónica do automóvel.

Toda a utilização da lista telefónica pressupõe que o símbolo  se encontre na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres esteja no modo telefone.

**Copiar a lista telefónica do telemóvel para a lista telefónica do automóvel**

O sistema áudio e média memoriza uma cópia de cada lista telefónica de telemóvel registado. A lista telefónica pode ser copiada automaticamente para o sistema áudio e média em cada emparelhamento.

- Para activar/desactivar a função pressione, na vista normal da fonte telefone, em **OK/MENU** e seleccione **Configurações do telefone** → **Descarregar lista telefónica**.

Se a lista telefónica contiver dados sobre o contacto que faz a chamada, esses dados são apresentados no ecrã.

**Copiar contacto individual para a lista telefónica do automóvel**

Também existe a possibilidade de copiar para o automóvel um contacto individual da lista telefónica do telemóvel.

1. Na vista normal da fonte telefone, pressione em **OK/MENU** e seleccione **Lista telefónica** → **Procurar contacto**.
2. Seleccione o contacto e pressione **OK/MENU**.
3. Volte a pressionar **OK/MENU** e selecione de seguida **Opções** → **Copiar para mem. do automóvel**.
  - > O símbolo  aparece em frente ao contacto guardado na lista telefónica do automóvel e o contacto fica memorizado.

**Informação relacionada**

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)
- Lista telefónica\* - número de atalho (pág. 65)
- Lista telefónica\* - receber vCard (pág. 65)
- Lista telefónica\* - estado da memória (pág. 66)
- Lista telefónica\* - limpar (pág. 66)

**Lista telefónica\* - procura rápida de contactos**

Na vista normal da fonte telefone, rode **TUNE** para a direita para ver uma lista dos contactos.

Rode **TUNE** para seleccionar e pressione **OK/MENU** para ligar.

Sob o nome do contacto encontra-se o número de telefone que está seleccionado como padrão. Se aparecer o símbolo > à direita do contacto, então existem vários números de telefone armazenados para este contacto. Pressione **OK/MENU** para mostrar os números. Mude e marque outro número, que não o seleccionado como padrão, rodando **TUNE**. Pressione **OK/MENU** para chamar.

Procure na lista de contactos inserindo no teclado da consola central a primeira letra do nome do contacto. Para o funcionamento do botões, ver Lista telefónica\* - tabela de símbolos do teclado da consola central (pág. 62).

Fora da vista normal também se pode aceder à lista de contactos mantendo pressionado o botão do teclado da consola central correspondente à letra do contacto para procurar. Por exemplo: pressione longamente no botão **6** para aceder directamente à secção da lista onde se encontram contactos com a letra **M**.



## Informação relacionada

- Áudio e mídia - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)

## Lista telefónica\* - tabela de símbolos do teclado da consola central

Tabela de símbolos com os símbolos possíveis para a lista telefónica.

Tecla	Função
1	Espaço . , - ? @ : ; / ( ) 1
2 ABC	A B C Â Ã Ä Æ À Ç 2
3 DEF	D E F È É 3
4 GHI	G H I ì 4
5 JKL	J K L 5
6 MNO	M N O Ö Ø Ñ Ò 6
7 PQRS	P Q R S ß 7
8 TUV	T U V Ü Û 8
9 WXYZ	W X Y Z 9
* FAV	Alternar entre maiúsculas e minúsculas.

Tecla	Função
0 +	+ 0 p w
#INFO	# *

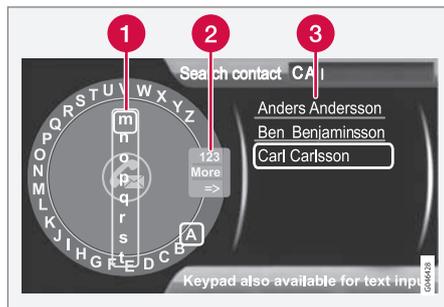
## Informação relacionada

- Áudio e mídia - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)
- Lista telefónica\* (pág. 60)



## Lista telefónica\* - procurar contactos

Procurar contactos na lista telefónica (pág. 60).



Procurar contactos utilizando a roda de texto.

- 1 Lista de símbolos
- 2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte)
- 3 Lista telefónica

Para procurar ou editar um contacto pressione, na vista normal da fonte telefone, em **OK/MENU** e seleccione **Lista telefónica** → **Procurar**.

### **i** NOTA

Para o High Performance não existe qualquer texto rotativo, não se pode utilizar o **TUNE** para introdução de caracteres. A introdução de algarismos ou letras deve ser feita com os botões no painel de controlo da consola central.

1. Rode **TUNE** para a letra desejada, pressione em **OK/MENU** para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.
2. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Na lista telefónica (3) aparece o resultado da procura.
3. Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista telefónica, rode **TUNE** para uma opção (ver explicação a seguir) na lista de modo de entrada (2) e pressione **OK/MENU**.

123/ABC	Altere entre letras e símbolos com <b>OK/MENU</b> .
Mais	Mude para os símbolos especiais com <b>OK/MENU</b> .
=>	Acede à lista telefónica (3). Rode <b>TUNE</b> para seleccionar um contacto, pressione <b>OK/MENU</b> para ver os números guardados e restante informação.

Carregando brevemente em **EXIT** apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em **EXIT** apagam-se todos os caracteres inscritos.

Ao pressionar um botão numérico na consola central quando a roda de texto está visível (ver ilustração anterior), aparece no ecrã uma lista de símbolos (1). Continue pressionando várias vezes no botão numérico até a letra desejada e solte. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. Quando um botão é pressionado, a introdução é confirmada pressionando outro botão.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

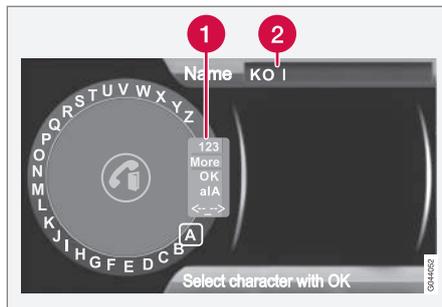


## Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)

## Lista telefónica\* - contacto novo

Crie um contacto novo na lista telefónica.



Introdução de letras para um Novo contacto.

- 1 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).
- 2 Campo de entradas.

Na vista normal da fonte telefone pode-se adicionar novos contactos pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Lista telefónica** → **Novo contacto**.

### **NOTA**

Para o High Performance não existe qualquer texto rotativo, não se pode utilizar o **TUNE** para introdução de caracteres. A introdução de algarismos ou letras deve ser feita com os botões no painel de controlo da consola central.

1. Quando a linha **Nome** estiver marcada, pressione **OK/MENU** para aceder ao modo de introdução (ilustração acima).
2. Rode **TUNE** para a letra desejada, pressione em **OK/MENU** para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.
3. Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente. No campo de entradas (2) do ecrã aparece o nome introduzido.
4. Para mudar para a introdução de algarismos, símbolos especiais, alternar entre maiúsculas/minúsculas, etc., rode **TUNE** para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista (1) e pressione **OK/MENU**.

Quando tiver concluído, seleccione **OK** na lista do ecrã (1) e pressione **OK/MENU**. Continue com o número de telefone seguindo o mesmo procedimento.

Quando o número de telefone estiver concluído, pressione **OK/MENU** e seleccione o tipo de telefone (**Telemóvel**, **Home**, **Trabalho** ou **Geral**). Carregue em **OK/MENU** para confirmar.

Quando todas as tarefas estiverem concluídas seleccione **Memor. contacto** no menu para guardar o contacto.



123/ABC	Altere entre letras e símbolos com <b>OK/MENU</b> .
Mais	Mude para os símbolos especiais com <b>OK/MENU</b> .
OK	Guarde e regresse a <b>Adicionar contacto</b> com <b>OK/MENU</b> .
a A	Altere entre maiúsculas e minúsculas com <b>OK/MENU</b> .
<--> _	Pressione em <b>OK/MENU</b> , o marcador coloca-se junto ao campo de entradas (2) na parte superior do ecrã. Agora pode-se deslocar o marcador com <b>TUNE</b> para o local adequado para, por exemplo, adicionar novas letras ou apagar com <b>EXIT</b> . Para adicionar novas letras aceda primeiro ao modo de introdução, pressionando em <b>OK/MENU</b> .

#### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)
- Lista telefónica\* (pág. 60)

#### Lista telefónica\* - número de atalho

Guarde um número de atalho na lista telefónica (pág. 60) para facilmente chamar um número ou contacto.

Na vista normal da fonte telefone pode-se adicionar novos números de atalho pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Menu do telefone** → **Lista telefónica** → **Marcação rápida**.

No modo telefone, pode-se fazer a marcação de número de atalho com os botões numéricos do teclado da consola central, pressionando um botão numérico e de seguida **OK/MENU**. Caso não exista qualquer contacto armazenado no número de atalho, é possível armazenar um contacto no número de atalho seleccionado.

#### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)

#### Lista telefónica\* - receber vCard

Receber um cartão de visita (vCard) na lista telefónica (pág. 60) do automóvel.

É possível receber vCard na lista telefónica do automóvel a partir de outros telemóveis (além dos que se encontram momentaneamente emparelhados ao automóvel). Para possibilitar esta operação é necessário colocar o automóvel em modo visível para Bluetooth®. A função é activada na vista normal da fonte telefone pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Lista telefónica** → **Receber vCard**.

#### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)



## Lista telefónica\* - estado da memória

Exibir o estado da memória da lista telefónica (pág. 60).

O estado da memória da lista telefónica do automóvel e da lista telefónica do telemóvel emparelhado pode ser consultada na vista normal da fonte do telefone pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Lista telefónica** → Estado da memória.

## Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)

## Lista telefónica\* - limpar

Limpar a lista telefónica (pág. 60) do automóvel.

A lista telefónica do automóvel pode ser apagada na vista normal da fonte telefone pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Lista telefónica** → Apagar lista telefónica.

### **NOTA**

A eliminação da lista telefónica do automóvel apenas apaga os contactos da lista telefónica do automóvel. Os contactos na lista telefónica do telemóvel não são eliminados.

## Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- Telefone mãos-livres Bluetooth®\* (pág. 57)

## TV\*

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando o automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem, no entanto ouve-se o som durante este período. A imagem regressa quando o automóvel pára.



Funções TV, panorâmica geral dos comandos.

Para o manuseamento básico, ver Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22).

### **NOTA**

Este sistema suporta apenas emissões de TV em países que emitam no formato mpeg-2 ou mpeg-4 e que sigam a norma DVB-T. O sistema não suporta emissões analógicas.

**i** NOTA

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando o automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem e no ecrã aparece **Nenh. média vis. disp. dur. condução**, durante este período ouve-se o som. A imagem regressa quando o automóvel pára.

Automóveis com RSE não desligam os ecrãs traseiros.

**i** NOTA

A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor TV. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

**!** IMPORTANTE

Em alguns países este produto necessita de licença tv.

**Ver TV**

- Pressione em **MEDIA** na vista normal da fonte média, rode **TUNE** para **TV** e pressione em **OK/MENU**.
  - > É iniciada uma busca e, após um breve instante, aparece o último canal utilizado.

**Mudar de canal**

Pode-se mudar de canal do seguinte modo:

- Rode **TUNE**, aparece uma lista com todos os canais disponíveis na zona. Se algum destes canais tiver sido guardado como pré-selecção o seu número de pré-selecção aparece à direita do nome do canal. Rode **TUNE** para o canal desejado e pressione **OK/MENU**.
- Pressionando os botões de pré-selecção (0-9).
- Pressionando brevemente nos botões **◀◀ / ▶▶**, é mostrado o próximo canal disponível na zona.

**i** NOTA

Se o automóvel se deslocar dentro de um país, de uma cidade para outra, não é certo que a pré-selecção permaneça disponível no novo local, uma vez que a frequência pode ter mudado. A seguir, efectue uma nova busca e guarde uma nova lista predefinida, ver Guardar canais de televisão disponíveis como predefinições (pág. 68).

**i** NOTA

Se não existir qualquer recepção nos botões de pré-selecção tal pode significar que o automóvel se encontra num local onde não há emissão desses canais de TV, por ex: ao conduzir o automóvel da Alemanha para França. Neste caso pode ser necessário proceder a uma nova selecção de país e a uma nova busca.

**Informação relacionada**

- Teletexto\* (pág. 70)
- Ajustes de imagem\* (pág. 47)
- Perda de recepção de canal TV\* (pág. 70)
- Panorâmica geral de menu - TV\* (pág. 80)



### Procurar canais de TV\*/Lista de pré-selecções

Após a procura de canais de TV os canais disponíveis são memorizados numa lista de pré-selecções.

1. Na vista normal da fonte TV pressione em **OK/MENU**.
2. Rode **TUNE** até **Menu de TV** e pressione **OK/MENU**.
3. Rode **TUNE** até **Seleccionar país** e pressione **OK/MENU**.
  - > Se tiverem sido seleccionados anteriormente outros países, estes aparecem numa lista.
4. Rode **TUNE** para **Outros países** ou para os países anteriormente seleccionados. Carregue em **OK/MENU**.
  - > Aparece uma lista com todos os países disponíveis.

5. Rode **TUNE** para o país desejado (por ex: Suécia) e pressione em **OK/MENU**.

- > Começa uma busca automática pelos canais de TV disponíveis, esta busca demora um breve instante. Durante este tempo são mostradas as imagens de cada canal encontrado enquanto os mesmos são guardados como pré-definição. Quando a busca está terminada aparece uma mensagem e a imagem. Encontra-se agora criada e disponível uma lista de pré-definições (máximo 30 pré-definições). Para mudar de canal, ver Mudar de canal (pág. 66).

A procura e o armazenamento pode ser interrompida com **EXIT**.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### TV\* - gestão de emissores

*A lista de pré-selecção pode ser alterada. Pode-se mudar a ordem dos canais existentes na lista de pré-definições. Um canal de TV pode possuir mais do que uma posição na lista de pré-selecções. A posição dos canais de TV também pode variar na lista de pré-selecções.*

Para alterar a ordem na lista de pré-selecção pressione, na vista normal da fonte TV, em **OK/MENU** e seleccione **Ordenar pré-ajustes**.

1. Rode **TUNE** para o canal que pretende mudar na lista e confirme com **OK/MENU**.
  - > O canal seleccionado é marcado.
2. Rode **TUNE** para a nova posição na lista e confirme com **OK/MENU**.
  - > Os canais trocam de posição.

Após os canais da pré-definição (máximo 30 canais) encontram-se todos os restantes canais disponíveis na zona. É possível mudar um canal para uma posição na lista de pré-selecções.

### Guardar canais disponíveis como pré-selecção

Se deslocar o automóvel pelo país, de uma cidade para outra, não é certo que a pré-selecção permaneça disponível no novo local, uma vez que a frequência pode ter



mudado. Proceda então a uma nova procura e guarde uma nova lista de pré-selecção.

1. Na vista normal da fonte TV pressione em **OK/MENU**.
2. Rode **TUNE** até **Menu de TV** e pressione **OK/MENU**.
3. Rode **TUNE** até **Armazenamento automático** e pressione **OK/MENU**.
  - > Começa uma busca automática pelos canais de TV disponíveis, esta busca demora um breve instante. Durante este tempo são mostradas as imagens de cada canal encontrado enquanto os mesmos são guardados como pré-definição. Quando a busca está terminada aparece uma mensagem e a imagem. Encontra-se agora criada e disponível uma lista de pré-definições (máximo 30 pré-definições). Para mudar de canal, ver Mudar de canal (pág. 66).

### Pesquisa de canais TV

A função procura automaticamente na zona de frequência todos os canais disponíveis na zona em que se encontra. Quando é encontrado um canal, este é mostrado durante cerca de 10 segundos, de seguida prossegue a busca. A busca é terminada com **EXIT**, então continua a exibição do canal que estava disponível anteriormente. A busca não altera a lista de pré-selecção.

Active a pesquisa, na vista normal da fonte TV, pressionando em **OK/MENU** e seleccionando **Busca**.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- TV\* (pág. 66)
- Procurar canais de TV\*/Lista de pré-selecções (pág. 68)

### Informação sobre o programa actual de TV\*

*Pressione o botão (pág. 22) **INFO** para receber informações sobre o programa actual, o programa seguinte e a sua hora de emissão.*

Pressionando mais uma vez em **INFO** pode-se ver, em alguns casos, mais informação sobre o programa actual, tal como: hora de início e de fim e uma breve descrição do mesmo.

Para regressar à imagem da TV aguarde alguns segundos ou pressione **EXIT**.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)



### Teletexto\*

É possível ver o teletexto.

Proceda do seguinte modo:

1. Pressione o botão  no comando à distância.
2. Insira o número da página (3 algarismos) utilizando os botões numéricos (0-9) para seleccionar a página.
  - > A página é exibida automaticamente.

Escreva um novo número de página ou pressione as teclas ◀ / ▶ no comando à distância para aceder à próxima página.

Regresse à imagem de TV com **EXIT** ou pressionando botão  no comando à distância.

Também é possível controlar o teletexto com os botões coloridos do comando à distância.

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- TV\* (pág. 66)
- Comando à distância\* (pág. 70)

### Perda de recepção de canal TV\*

Ao perder a recepção do canal de TV exibido a imagem congela. Ao retomar a recepção a exibição continua.

Ao perder a recepção do canal de TV exibido a imagem congela. Após alguns instantes aparece uma mensagem informando que a recepção do canal de TV actual foi perdida e que está em curso uma nova busca pelo canal. Quando a recepção é retomada inicia-se a exibição do canal de TV em directo. Enquanto a mensagem é exibida é possível mudar de canal.

Se a mensagem **Rec. perdida, a procurar** for exibida é porque o sistema detectou a ausência de recepção para todos os canais de TV. Uma causa possível para esta situação pode ser a passagem por uma fronteira, ficando o sistema definido para um país incorrecto. Neste caso mude para o país correcto de acordo com Procurar canais de TV\*/ Lista de pré-selecções (pág. 68).

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)
- TV\* (pág. 66)

### Comando à distância\*

O comando à distância pode ser utilizado para todas as funções do sistema de áudio e média. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões\* no volante.



**1** Corresponde ao **TUNE** na consola central.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão **L F R** do comando à distân-

cia para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão (pág. 22) **INFO** na consola central.

### **AVISO**

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

### **NOTA**

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex.: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

### **Informação relacionada**

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### **Comando à distância\* - funções**

*Funções possíveis de controlar com o comando à distância.*

Tecla	Função
<b>L F R</b> 	Alternar entre: <b>L</b> = Ecrã esquerdo traseiro* <b>F</b> = Ecrã dianteiro <b>R</b> = Ecrã direito traseiro*
<b>NAV</b>	Muda para navegação*
<b>RADIO</b>	Mudar para a fonte rádio (por ex.: <b>FM1</b> )
<b>MEDIA</b>	Muda para fonte media ( <b>Disco, TV*</b> etc.)
<b>TEL</b>	Muda para Bluetooth® mãos-livres*
	Saltar/bobinar para trás, mudar de faixa/canção
	Reproduz/pausa
	Pára
	Saltar/bobinar para a frente, mudar de faixa/canção
<b>DVD MENU</b>	Menu

\* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.



Tecla	Função
EXIT ↩	Para anterior, interrompe função, apaga carácter introduzido
▲ ▼	Navegar para cima/baixo
◀ ▶	Navegar para direita/esquerda
OK MENU	Confirma opção ou avança para o sistema de menus da fonte seleccionada
🔊	Volume, diminui
🔊	Volume, aumenta
0-9	Memorização de canais, introdução de algarismos e caracteres
FAV *	Seleccção rápida para definições de favoritos
INFO #	Informação sobre o programa, música, etc. actual. Utilizado também quando existe mais informação disponível do que a exibida no ecrã
💬	Seleccção de idioma na faixa de áudio

Tecla	Função
☐	Legendas, selecção do idioma das legendas
☰	Teletexto*, ligado/desligado

### Informação relacionada

- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### Comando à distância\* - substituição da bateria

Como se substitui as baterias dos comandos à distância do sistema média.

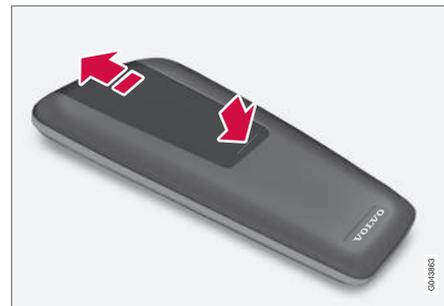


#### NOTA

A longevidade das baterias é normalmente de 1-4 anos, dependendo da utilização do comando à distância.

O comando à distância funciona com quatro baterias do tipo AA/LR6.

Leve sempre baterias sobresselentes em viagens longas.



045863



1. Pressione o trinco da tampa das baterias e desloque a tampa na direção da lente IV.
2. Retire as pilhas gastas, coloque as novas pilhas de acordo com os símbolos existentes no compartimento das pilhas.
3. Volte a colocar a tampa.

**i NOTA**

As pilhas gastas devem ser descartadas de forma compatível com o ambiente.

**Áudio e mídia - panorâmica geral**

*Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para os menus do sistema mídia.*

**RÁDIO**

- AM (pág. 73)<sup>22</sup>
- FM (pág. 74)
- DAB (pág. 75)

**MEDIA**

- CD Áudio (pág. 75)
- CD/DVD Dados (pág. 76)
- DVD Vídeo (pág. 76)
- iPod®(pág. 77)
- USB (pág. 78)
- Média Bluetooth®(pág. 78)
- AUX (pág. 79)
- TV (pág. 80)

**TEL**

- Bluetooth mãos-livres®(pág. 79)

**Informação relacionada**

- Áudio e mídia - utilizar o sistema (pág. 22)

**Panorâmica geral de menu - AM**

*Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o rádio AM.*

Menu principal AM <sup>A</sup>	Veja a página
<b>Mostrar pré-ajustes</b> *	(pág. 32)
<b>Busca</b>	(pág. 38)
<b>Configurações de áudio</b> Ver nota de rodapé <sup>B</sup>	(pág. 28)
Palco sonoro *	(pág. 29)
Equalizador *	(pág. 29)
Compensação de volume	(pág. 29)
Repor todas configurações de áudio	(pág. 28)

<sup>A</sup> Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.

<sup>B</sup> As opções de menus para as definições áudio são as mesmas para todas as fontes áudio.

<sup>22</sup> Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.



## Informação relacionada

- Áudio e mídia - panorâmica geral (pág. 73)

## Panorâmica geral de menu - FM

*Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o rádio FM.*

Menu principal FM1/FM2	Veja a página
TP	(pág. 34)
Mostrar radiotexto	(pág. 37)
Mostrar pré-ajustes *	(pág. 32)
Busca	(pág. 38)
Configurações para notícias	(pág. 35)
Configurações avançadas	
REG	(pág. 38)
Frequência Alternativa (AF)	(pág. 37)
EON	(pág. 35)
Ajustar TP favorita	(pág. 34)

Configurações de PTY	(pág. 35)
Repor todas as configurações FM	(pág. 38)
<b>Configurações de áudio</b>	(pág. 28)
Palco sonoro *	(pág. 29)
Equalizador *	(pág. 29)
Compensação de volume	(pág. 29)
Repor todas configurações de áudio	(pág. 28)

## Informação relacionada

- Áudio e mídia - panorâmica geral (pág. 73)



### Panorâmica geral - Rádio digital (DAB)\*

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o rádio DAB.

Menu principal DAB1*/DAB2*	Veja a página
Aprender conjunto	(pág. 39)
Filtro PTY	(pág. 35)
Desligar o filtro PTY	(pág. 35)
Mostrar radiotexto	(pág. 36)
Mostrar pré-ajustes*	(pág. 32)
Busca	(pág. 38)
Configurações avançadas	
Ligação DAB	(pág. 40)
Banda DAB	(pág. 40)
Subestações	(pág. 41)
Mostrar texto PTY	(pág. 35)

Repor todas as configurações DAB	(pág. 41)
<b>Configurações de áudio</b>	(pág. 28)
* Palco sonoro	(pág. 29)
* Equalizador	(pág. 29)
Compensação de volume	(pág. 29)
Repor todas configurações de áudio	(pág. 28)

#### Informação relacionada

- Áudio e mídia - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e mídia - utilizar o sistema (pág. 22)

### Panorâmica geral de menu - CD Áudio

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o CD ÁUDIO.

Menu principal CD Audio (Menu do disco)	Veja a página
Aleatório	(pág. 45)
Busca	(pág. 44)
<b>Configurações de áudio</b>	(pág. 28)
* Palco sonoro	(pág. 29)
* Equalizador	(pág. 29)
Compensação de volume	(pág. 29)
Repor todas configurações de áudio	(pág. 28)

#### Informação relacionada

- Áudio e mídia - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e mídia - utilizar o sistema (pág. 22)



## Panorâmica geral de menu - CD/DVD\* Dados

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o CD/DVD de dados.

Menu principal CD/DVD Dados (Menu do disco)	Veja a página
Leitura	(pág. 42)
Pausa	(pág. 42)
Paragem	(pág. 42)
Aleatório	(pág. 45)
Repetir a pasta	(pág. 43)
Alterar legenda	(pág. 42)
Alterar pista sonora	(pág. 42)
Busca	(pág. 44)
Configurações de áudio	(pág. 28)
* Palco sonoro	(pág. 29)
* Equalizador	(pág. 29)

Compensação de volume	(pág. 29)
Repor todas configurações de áudio	(pág. 28)

### Informação relacionada

- Áudio e média - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

## Panorâmica geral de menu - DVD\* Vídeo

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o DVD Vídeo.

Menu principal DVD Vídeo (Menu do disco)	Veja a página
Menu do DVD	(pág. 45)
Leitura/Pausa/Continuar	(pág. 45)
Paragem	(pág. 45)
Legendas	(pág. 45)
Pistas áudio	(pág. 45)
Configurações avançadas	
Ângulo	(pág. 46)
Código DivX® VOD	(pág. 46)
Configurações de áudio	(pág. 28)
* Palco sonoro	(pág. 29)



* Equalizador	(pág. 29)
Compensação de volume	(pág. 29)
Repor todas configurações de áudio	(pág. 28)

#### Menu pop-up<sup>A</sup> vídeo e TV\*

Pressione em **OK/MENU** quando um ficheiro vídeo é exibido ou quando visiona a TV\* para aceder ao menu pop-up.

<b>Config. da imagem</b>	(pág. 47)
<b>Menu da Fonte</b> Ver nota de rodapé <sup>B</sup>	(pág. 22)
<b>Menu raiz do DVD</b> Ver nota de rodapé <sup>C</sup>	(pág. 45)
<b>Menu de topo DVD <sup>C</sup></b>	(pág. 45)

<sup>A</sup> Aplicável apenas na reprodução de ficheiros vídeo ou no visionamento de TV.

<sup>B</sup> O que é exibido no menu pop-up para o menu da Fonte depende do que é reproduzido ou exibido, pode ser por exemplo: Menu CD/DVD de dados ou Menu USB.

<sup>C</sup> Aplicável apenas a discos vídeo DVD.

#### Informação relacionada

- Áudio e média - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

#### Panorâmica geral de menu - iPod<sup>®</sup>\*

*Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para iPod<sup>®</sup>.*

Menu principal iPod	Veja a página
<b>Aleatório</b>	(pág. 45)
<b>Busca</b>	(pág. 44)
<b>Configurações de áudio</b>	(pág. 28)
* Palco sonoro	(pág. 29)
* Equalizador	(pág. 29)
Compensação de volume	(pág. 29)
Repor todas configurações de áudio	(pág. 28)

#### Informação relacionada

- Áudio e média - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)



## Panorâmica geral de menu - USB\*

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para USB.

Menu principal USB	Veja a página
<b>Leitura</b>	
<b>Pausa</b>	(pág. 50)
<b>Paragem</b>	(pág. 50)
<b>Aleatório</b>	(pág. 45)
<b>Repetir pasta</b>	(pág. 50)
<b>Seleccionar o dispositivo USB</b>	(pág. 48)
<b>Alterar legenda</b>	(pág. 50)
<b>Alterar pista sonora</b>	(pág. 50)
<b>Busca</b>	(pág. 44)
<b>Configurações de áudio</b>	(pág. 28)
Palco sonoro *	(pág. 29)

Equalizador *	(pág. 29)
Compensação de volume	(pág. 29)
Repor todas configurações de áudio	(pág. 28)

### Informação relacionada

- Áudio e média - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

## Descrição geral - Média Bluetooth®\*

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para Média Bluetooth®.

Menu principal Média Bluetooth®	Veja a página
<b>Aleatório</b>	(pág. 45)
<b>Alterar equipamento</b>	(pág. 55)
<b>Remover equipamento Bluetooth</b>	(pág. 57)
<b>Busca</b>	(pág. 44)
<b>Vers. softw. Bluetooth no automóvel</b>	(pág. 60)
<b>Configurações de áudio</b>	(pág. 28)
Palco sonoro *	(pág. 29)
Equalizador *	(pág. 29)



Compensação de volume	(pág. 29)
Repór todas configurações de áudio	(pág. 28)

**Informação relacionada**

- Áudio e média - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

**Panorâmica geral de menu - AUX**

*Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para AUX.*

Menu principal AUX	Veja a página
Volume de entrada AUX	(pág. 51)
Configurações de áudio	(pág. 28)
Palco sonoro *	(pág. 29)
Equalizador *	(pág. 29)
Compensação de volume	(pág. 29)
Repór todas configurações de áudio	(pág. 28)

**Informação relacionada**

- Áudio e média - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

**Panorâmica geral - Bluetooth® mãos-livres\***

*Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para Bluetooth® mãos-livres.*

Menu principal Bluetooth® mãos-livres (Menu do telefone)	Veja a página
Todas as chamadas	(pág. 58)
Todas as chamadas	(pág. 58)
Chamadas perdidas	(pág. 58)
Chamadas atendidas	(pág. 58)
Números marcados	(pág. 58)
Duração da chamada	(pág. 58)
<b>Lista telefónica</b>	(pág. 60)
Procurar	(pág. 63)
Novo contacto	(pág. 64)
Números de marcação rápida	(pág. 65)





Receber vCard	(pág. 65)
Estado da memória	(pág. 66)
Apagar lista telefónica	(pág. 66)
<b>Alterar telefone</b>	(pág. 55)
<b>Remover equipamento Bluetooth</b>	(pág. 57)
<b>Configurações do telefone</b>	
Reconhecível	(pág. 54)
Som e volume	(pág. 59)
Descarregar lista telefónica	(pág. 60)
Vers. softw. Bluetooth no automóvel	(pág. 60)
<b>Opções das chamadas</b>	
Atendimento automático	(pág. 58)

Número do correio de voz	(pág. 58)
<b>Desligar telefone</b>	(pág. 56)

### Informação relacionada

- Áudio e média - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### Panorâmica geral de menu - TV\*

*Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para TV.*

Menu principal TV	Veja a página
<b>Seleccionar país</b>	(pág. 68)
<b>Ordenar pré-ajustes</b>	(pág. 68)
<b>Armazenamento automático</b>	(pág. 68)
<b>Busca</b>	(pág. 68)
<b>Configurações de áudio</b>	(pág. 28)
Palco sonoro *	(pág. 29)
Equalizador *	(pág. 29)
Compensação de volume	(pág. 29)
Repor todas configurações de áudio	(pág. 28)



<b>Menu pop-up<sup>A*</sup> vídeo e TV*</b> Pressione em <b>OK/MENU</b> quando um ficheiro vídeo é exibido ou quando visiona a TV* para aceder ao menu pop-up.	<b>Veja a página</b>
<b>Config. da imagem</b>	(pág. 47)
<b>Menu da Fonte</b> Ver nota de rodapé <sup>B</sup>	(pág. 22)
<b>Menu raiz do DVD</b> Ver nota de rodapé <sup>C</sup>	(pág. 45)
<b>Menu de topo DVD <sup>C</sup></b>	(pág. 45)

<sup>A</sup> Aplicável apenas na reprodução de ficheiros vídeo ou no visionamento de TV.

<sup>B</sup> O que é exibido no menu pop-up para o menu da Fonte depende do que é reproduzido ou exibido, pode ser por exemplo: Menu CD/DVD de dados ou Menu USB.

<sup>C</sup> Aplicável apenas a discos vídeo DVD.

### Informação relacionada

- Áudio e média - panorâmica geral (pág. 73)
- Áudio e média - utilizar o sistema (pág. 22)

### Licenças

Uma licença é um acordo sobre o direito de realização de determinada actividade ou sobre o direito de utilização de outros direitos, nos termos designados no acordo. O texto que se segue é o acordo da Volvo com o fabricante/criador e os textos estão em inglês.

#### Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION>

nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is





Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE

SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

## DivX®



DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit [www.divx.com](http://www.divx.com) for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to <http://vod.divx.com> with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

## Informação relacionada

- Volvo Sensus (pág. 7)



### Homologação

*A homologação do módulo Bluetooth® pode ser vista na tabela.*



## Declaração de conformidade para módulo Bluetooth®

País/Zona

Países da UE:



País exportador: Japão

Fabricante: Alpine Electronics Inc.

Tipo de equipamento: Unidade **Bluetooth®**

Para mais informações visite <http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm#informing>

**ALPINE** ALPINE ELECTRONICS, INC.  
20-1 Yoshima-Kogyodanchi, Isaki-City, Fukushima 970-1192, Japan  
Phone: (+81) 246-36-4111 Fax: (+81) 246-36-6000

**DECLARATION of CONFORMITY**

We, Alpine Electronics, Inc.,  
20-1, Yoshima-Kogyodanchi, Isaki-shi Fukushima 970-1192 Japan  
declare under our sole responsibility that the product:

**Product :** Bluetooth Module  
**Model/Type :** IAM2.1 BT PWB EU3

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).  
The product is in conformity with the following standards:

**RADIO :** EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)  
**EMC :** EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05)  
EN 301 489-1 V1.2.1 (2008-04)  
ISO7637-2: 2004  
**SAFETY :** IEC 60965 Ed.7: 2001 + Amd.1: 2005  
EN60965: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.2: 2010

**CE**

Date : April 4, 2012

Signature: *Isamu Takaku*

Name : Isamu Takaku

**ALPINE** ALPINE ELECTRONICS, INC.  
20-1 Yoshima-Kogyodanchi, Isaki-City, Fukushima 970-1192, Japan  
Phone: (+81) 246-36-4111 Fax: (+81) 246-36-6000

**DECLARATION of CONFORMITY**

We, Alpine Electronics, Inc.,  
20-1, Yoshima-Kogyodanchi, Isaki-shi Fukushima 970-1192 Japan  
declare under our sole responsibility that the product:

**Product :** Bluetooth Module  
**Model/Type :** IAM2.1 BT PWB EU4

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).  
The product is in conformity with the following standards:

**RADIO :** EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)  
**EMC :** EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05)  
EN 301 489-1 V1.2.1 (2008-04)  
ISO7637-2: 2004  
**SAFETY :** IEC 60965 Ed.7: 2001 + Amd.1: 2005  
EN60965: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.2: 2010

**CE**

Date : April 4, 2012

Signature: *Isamu Takaku*

Name : Isamu Takaku

0017206



País/Zona	
República Checa:	Alpine Electronics, Inc. tímto prohlašuje, že tento <b>Bluetooth</b> ® Module je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dinamarca:	Undertegnede Alpine Electronics, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr <b>Bluetooth</b> ® Module overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Alemanha:	Hiermit erklärt Alpine Electronics, Inc., dass sich das Gerät <b>Bluetooth</b> ® Module in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Estónia:	Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics, Inc. seadme <b>Bluetooth</b> ® Module vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Grã-Bretanha:	Hereby, Alpine Electronics, Inc., declares that this <b>Bluetooth</b> ® Module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Espanha:	Por medio de la presente Alpine Electronics, Inc. declara que el <b>Bluetooth</b> ® Module cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Grécia:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ <b>Bluetooth</b> ® Module ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
França:	Par la présente Alpine Electronics, Inc. déclare que l'appareil <b>Bluetooth</b> ® Module est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Itália:	Con la presente Alpine Electronics, Inc. dichiara che questo <b>Bluetooth</b> ® Module è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Letónia:	Ar šo Alpine Electronics, Inc. deklarē, ka <b>Bluetooth</b> ® Module atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lituânia:	Šiuo Alpine Electronics, Inc. deklaruoja, kad šis <b>Bluetooth</b> ® Module atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.



## 03 ÁUDIO E MÉDIA



País/Zona	
Países Baixos:	Hierbij verklaart Alpine Electronics, Inc. dat het toestel <b>Bluetooth</b> ® Module in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malta:	Hawnhekk, Alpine Electronics, Inc., jiddikjara li dan <b>Bluetooth</b> ® Module jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Hungria:	Alulírott, Alpine Electronics, Inc. nyilatkozom, hogy a <b>Bluetooth</b> ® Module megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polónia:	Niniejszym Alpine Electronics, Inc. oświadcza, że <b>Bluetooth</b> ® Module jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugal:	Alpine Electronics, Inc. declara que este <b>Bluetooth</b> ® Module está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Eslovénia:	Alpine Electronics, Inc. izjavlja, da je ta <b>Bluetooth</b> ® Module v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Eslováquia:	Alpine Electronics, Inc. týmto vyhlasuje, že <b>Bluetooth</b> ® Module spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Finlândia:	Alpine Electronics, Inc. vakuuttaa täten että <b>Bluetooth</b> ® Module tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Suécia:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna <b>Bluetooth</b> ® Module står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islândia:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna <b>Bluetooth</b> ® Module står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Noruega:	Alpine Electronics, Inc. erklærer herved at utstyret <b>Bluetooth</b> ® Module er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.



País/Zona	
China:	<p>第十三条 进口和生产厂商在其产品的说明书或使用手册中, 应刊印下述有关内容:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. 标明附件中所规定的技术指标和使用范围, 说明所有控制、调整及开关等使用方法;<ul style="list-style-type: none"><li>■ 使用频率: 2.4 - 2.4835 GHz</li><li>■ 等效全向辐射功率(EIRP): 天线增益 &lt; 10dBi 时: <math>\leq 100</math> mW 或 <math>\leq 20</math> dBm ①</li><li>■ 最大功率谱密度: 天线增益 &lt; 10dBi 时: <math>\leq 20</math> dBm / MHz (EIRP) ①</li><li>■ 载频容限: 20 ppm</li><li>■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波<math>\pm 2.5</math>倍信道带宽以外):<ul style="list-style-type: none"><li>• <math>\leq -36</math> dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)</li><li>• <math>\leq -33</math> dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)</li><li>• <math>\leq -40</math> dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)</li><li>• <math>\leq -40</math> dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)</li><li>• <math>\leq -30</math> dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz)</li></ul></li></ul></li><li>2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自外接天线或改用其它发射天线;</li><li>3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰; 一旦发现有干扰现象时, 应立即停止使用, 并采取措施消除干扰后方可继续使用;</li><li>4. 使用微功率无线电设备, 必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰;</li><li>5. 不得在飞机和机场附近使用。</li></ol>



País/Zona	
Taiwan:	<p data-bbox="244 182 611 204">低效率電波輻射性電機管理辦法第十條</p> <p data-bbox="244 219 331 241">第十二條</p> <p data-bbox="244 256 1473 278">經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。</p> <p data-bbox="244 293 331 315">第十四條</p> <p data-bbox="244 330 1489 404">低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定 作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波 輻射性電機設備之干擾。</p> <div data-bbox="248 421 1007 564">The logo consists of a stylized graphic of four curved lines on the left, followed by the alphanumeric string "CCAB11LP4080T3".</div> <div data-bbox="248 586 1007 730">The logo consists of a stylized graphic of four curved lines on the left, followed by the alphanumeric string "CCAB11LP4070T0".</div>



País/Zona	
Coreia do Sul:	<p><b>제품 정보</b></p> <p>Volvo Car Korea</p> <p>신청자 코드: KCC-CMM-N25-IAM21L3, KCC-CMM-N25-IAM21L2 and KCC-CMM-N25-IAM21L1</p> <p>제품 명: Bluetooth Audio Navigation Radio</p> <p>모델 명: IAM2.1</p> <p>산 날짜: March/2010</p> <p>Alpine Electronics, Inc</p> <p>Made in Japan</p> <p><b>고객 정보</b></p> <p>Volvo Car Korea</p> <p>볼보자동차코리아</p> <p>서울시 용산구 한남 2 동 726-173 볼보빌딩 4 층</p> <p>볼보자동차 고객센터 1588-1777</p> <p><a href="http://www.volvocars.com/kr">http://www.volvocars.com/kr</a></p> <p><b>사용자 주의사항</b></p> <p>※당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다</p> <div data-bbox="245 797 392 943" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  </div>



# 03 ÁUDIO E MÉDIA



País/Zona			
Emiratos Árabes Unidos:	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="247 196 422 330"> <b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071020/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10 </td> <td data-bbox="422 196 598 330"> <b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071017/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10 </td> </tr> </table>	<b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071020/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10	<b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071017/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10
<b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071020/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10	<b>TRA REGISTERED</b> No: ER0071017/11 <b>DEALER</b> No: DA0042125/10		
África do Sul:			
Jamaica:	Approved for use in Jamaica SMA EI: IAM2.1		
Tailândia:	This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.		
Omã	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="247 621 399 688"> <b>OMAN - TRA</b> R/0261/11 D090258 </td> <td data-bbox="399 621 550 688"> <b>OMAN - TRA</b> R/0262/11 D090258 </td> </tr> </table>	<b>OMAN - TRA</b> R/0261/11 D090258	<b>OMAN - TRA</b> R/0262/11 D090258
<b>OMAN - TRA</b> R/0261/11 D090258	<b>OMAN - TRA</b> R/0262/11 D090258		

03



**A**

Ajustes de imagem.....	47
Alarme de acidentes e catástrofes.....	34
Áudio e média	
descrição geral.....	21
introdução.....	20
manuseamento dos menus.....	22
manusear o sistema.....	22
vista geral do menu.....	73

**B**

Bateria	
comando à distância.....	72
Bluetooth®	
conectar chamada ao telemóvel.....	58
fluxo de som.....	52
mãos-livres.....	57
média.....	52
microfone desligado.....	58

**C**

CD.....	42
Chamada	
entrada.....	57
manuseamento.....	57
Comando	
consola central.....	22
Comando à distância.....	70
mudança de bateria.....	72

**D**

DVD.....	42
----------	----

**E**

Emissões de notícias.....	35
Entrada AUX.....	21, 48
Entrada de sinal, externa.....	21, 48
Entrada USB.....	48
Equalizador.....	29
Equipamento de áudio.....	20
descrição geral.....	21
funções.....	27

**F**

Fase de som.....	29
Fazer uma chamada.....	57

**H**

Homologação	
Bluetooth®.....	83

**I**

Informação de trânsito (TP) .....	34
iPod®, emparelhamento.....	49

**L**

Leitor média.....	41
formato de ficheiros compatíveis.....	47

**M**

Manuseamento dos menus áudio e média.....	22
Media Bluetooth®.....	52

Microfone.....	58
MY CAR.....	11
alternativa do menu.....	12
comando da climatização.....	18
definições do automóvel.....	14
definições do sistema.....	17
informação.....	18
pesquisa de menus.....	12
sistema de apoio ao condutor.....	16

**P**

Painel de comando traseiro equipamento de áudio.....	26
---	----

**R**

Rádio.....	30
DAB.....	30, 39
Rádio DAB.....	30, 39
Rádio digital (DAB).....	39
RDS.....	33

**S**

Sensus.....	7
Sistema Interactivo (Infotainment) botões fonte.....	22
Sistema Interactivo (Infotainment) (Áudio e média).....	20
Som	
Definições.....	27
painel de comando traseiro.....	26
surround.....	20, 28
tomada dos auscultadores.....	26
Surround.....	20, 28

**T**

Telefone	
chamada recebida.....	57
emparelhar.....	54
fazer uma chamada.....	57
lista telefónica.....	60
lista telefónica, atalho.....	60
mãos-livres.....	57

receber uma chamada.....	58
registar telefone.....	54
Telemóvel	
emparelhar.....	54
mãos-livres.....	57
registar telefone.....	54
Tipos de programa de rádio (PTY).....	35
Tomada dos auscultadores.....	26
TV.....	66

**U**

Unidade de botões no volante.....	22
USB, ligação.....	49

**V**

Vista normal.....	22
volante	
Unidade de botões.....	22
Volume do som.....	22
compensação de velocidade/ruído.....	29
fonte de áudio externa.....	51
sinal de toque, telefone.....	59
Telefone.....	59
telefone/leitor média.....	59

Volvo Sensus..... 7

04



